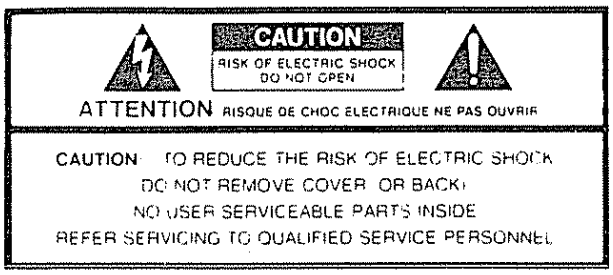
Roland

RD-500

MODE D'EMPLOI


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
ATTENTION RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR
CAUTION TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT REMOVE COVER OR BACK
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL

Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral est destiné à prévenir l'utilisateur de la présence d'une tension électrique dangereuse, non isolée, à l'intérieur de l'unité, suffisante pour créer un risque de choc électrique à un individu.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à prévenir l'utilisateur de la présence dans le mode d'emploi d'instructions importantes pour l'utilisation et l'entretien de cette unité.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ATTENTION– Lors de l'utilisation de produits électriques, certaines précautions doivent être observées, comprenant les suivantes:

1. Lisez toutes ces instructions avant d'utiliser cet appareil.
2. N'utilisez pas ce produit près d'eau – par exemple près d'une baignoire, d'une douche, d'un évier, sur un sol humide ou près d'une piscine ou similaire.
3. Ce produit ne doit être utilisé qu'avec un support recommandé par le fabricant.
4. Ce produit, seul ou associé à un amplificateur et un casque ou des haut-parleurs peut générer des niveaux sonores risquant de créer une perte auditive permanente. Ne l'utilisez pas avec un niveau de volume trop élevé ou inconfortable durant une longue période. Si vous ressentez une perte d'audition ou si vous entendez des bruits anormaux, consultez un spécialiste de l'audition.
5. Ce produit doit être placé de telle façon que sa position n'empêche pas sa propre ventilation.
6. Ce produit doit être tenu à l'écart de sources de chaleur telles que radiateurs ou autres produits générant de la chaleur.
7. Evitez d'utiliser ce produit dans un environnement poussiéreux.
8. Ce produit ne doit être connecté qu'à une alimentation répondant au type décrit dans ce mode d'emploi ou inscrit sur l'appareil lui-même.
9. Le cordon d'alimentation secteur de ce produit doit être déconnecté de la prise murale si l'appareil n'est pas utilisé durant une longue période.
10. Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation.
11. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation mais saisissez la prise.
12. Lors de la connexion avec d'autres instruments, la procédure décrite dans le mode d'emploi doit être suivie.
13. Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre dans l'unité par ses ouvertures.
14. Ce produit doit être examiné par un personnel de maintenance qualifié quand :
    A. Le cordon d'alimentation ou sa prise ont été endommagés; ou
    B. Un objet ou du liquide ont pénétré dans le produit; ou
    C. Le produit a été exposé à la pluie; ou
    D. Le produit ne semble pas correctement fonctionner ou manifeste une baisse de qualité; ou
    E. Le produit est tombé ou son boîtier a été endommagé.
15. N'essayez pas d'intervenir sur ce produit au delà des instructions données pour l'entretien par l'utilisateur. Toute autre intervention doit être effectuée par un personnel qualifié.

Pour le Canada

ATTENTION: POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND

Pour le Canada

CLASSE B AVIS

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la classe B au niveau des émissions de bruits radioélectriques fixés dans le règlement des signaux parasites par le ministère canadien des Communications.

ATTENTION : POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

INTRODUCTION

Merci pour votre choix du piano numérique RD-500 Roland. Pour vous assurer un bon fonctionnement et des années d'emploi sans soucis, veuillez lire attentivement ce manuel

CONCEPT

- Le RD-500 comprend 121 sons de haute qualité, incluant plusieurs sons «classiques» de pianos. En plus de pianos à queue et pianos électriques, vous trouverez aussi des orgues, cordes, synthétiseurs, basses et percussions.
- Le choix d'un clavier avec mécaniques «à marteau» donne la sensation d'un piano acoustique !
- Deux paires de sorties (FIXED OUT/LINE OUT) rendent possibles différents mixages, traitements du signal et écoutes de contrôle.
- Une Reverb et un Chorus numériques doublés d'un égaliseur analogique 3 bandes offrent une plus grand polyvalence.
- La création des sons personnels est simplifiée par des fonctions d'édition directes.
- Il existe deux sections de commande indépendantes : une pour les sons internes et une pour la transmission (TX). La section interne commande les fonctions intégrées, tandis que la section TX gère les appareils MIDI externes.
- Des modes Split et Layer sont disponibles. Avec ces fonctions, vous pouvez superposer des sons ou les affecter à différentes parties du clavier.
- Avec toutes ses fonctions MIDI, le RD-500 est parfaitement adapté à un emploi comme clavier de commande.
- Le RD-500 comprend 32 mémoires de configuration (emplacements mémoire) dans lesquelles vous pouvez stocker vos réglages personnels.
- Le mode multi-timbral permet au RD-500 de fonctionner comme un module de sons multi-timbral à 8 parties.
- La conception compacte et légère rend ce piano idéal pour le jeu sur scène.

Copyright © 1994 ROLAND CORPORATION
Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sous aucune forme sans la permission écrite de ROLAND CORPORATION.

Table des matières

Description externe 6
Remarques importantes 8

Jouer avec le RD-500 9
- CONNEXIONS 9
- Mise sous tension 9
- Réglage du volume 10
- L'égaliseur 10
- Pitch Bend 10

Ecoute des morceaux de démonstration 11

Emploi du RD-500 comme piano numérique

— Comment utiliser la source sonore interne —

Fonctionnement de base 14
- Parties INT LOWER et INT UPPER 14
- Sélection des sons 14
- Le mode Layer 16
- Le mode Split 18
- Volume de partie 20
- Accord général 20
- La transposition 21
- Chorus et Reverb 21

EDITION 22
- A propos de la mémoire de configuration 22
- Edition de base 23
- Toucher 26
- Transposition interne 26
- Réglage de pédale/curseur C1 27
- Réglage On/Off des commandes 28
- Réglages des effets 29
- Réglage du désaccord de hauteur 30
- Réglage de son 31
- Plage d'action du Bender 32

Enregistrement/jeu avec un séquenceur 33
- Connexion d'un séquenceur 33
- Comment régler le RD-500 33

Emploi du RD-500 comme clavier maître MIDI

— La section TX CONTROL —

CONCEPT 38
- Configuration avec un module de sons MIDI externe 38
- Canaux MIDI 38
- DANS LE RD-500 39

PROCEDURES 41
- Les parties TX LOWER/TX UPPER 41
- Réglage du volume d'un module de sons MIDI externe 41
- Réglage du volume d'un module de sons MIDI externe 42
- Déclenchement de deux modules selon la zone de jeu — SPLIT 42
- Changement de son dans le module de sons MIDI externe 43
- Commande d'un module de sons externe par pédale/curseur C1 45

Le RD-500 et un module de sons externe — Commande de 4 parties —

FONCTIONNEMENT 48
- Réglage ON/OFF des parties 48
- Commande de volume 49
- Réglage de zone de clavier 49
- Réglage de transposition 51

Autres fonctions utiles du RD-500

- Indicateurs de position 54
- Envoi des données du RD-500 à un séquenceur — Bulk Dump 54
- Mode multi-timbral 55
- Fonction «panique» 58
- Pour ramener les mémoires de configuration aux réglages d'usine 58

Référence

MAUVAIS FONCTIONNEMENT 60
Tableau d'équipement MIDI 62
CARACTERISTIQUES 63
INDEX 64

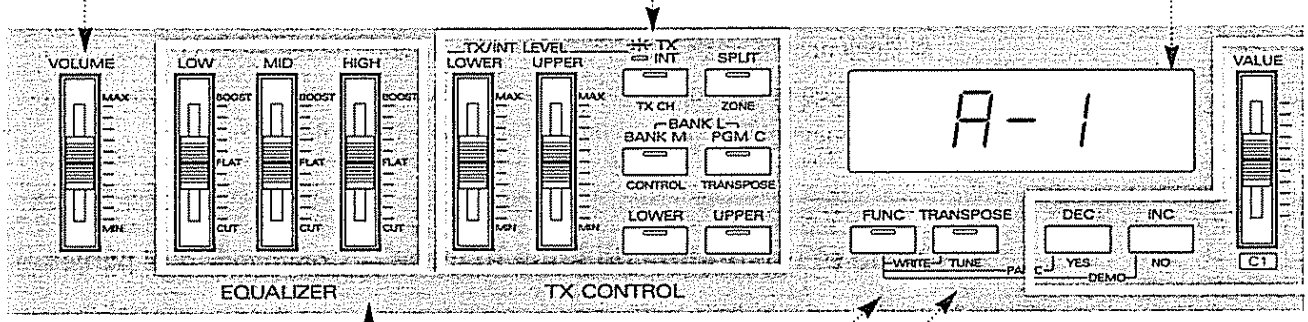
Description externe

Face avant

Curseur de volume (page 10)
Règle le volume général du RD-500.

Ecran
Donne le numéro de mémoire ou la valeur actuellement sélectionné.

Section TX CONTROL (Transmission) (page 35)
Pour faire les réglages servant à piloter le module de sons MIDI externe connecté au RD-500.



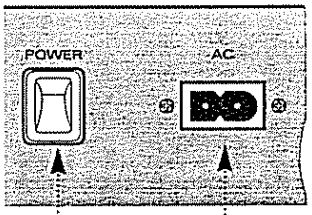
Egaliseur 3 bandes (page 10)
Commande la tonalité des graves (LOW), médiums (MID) et aigus (HIGH).

Bouton FUNC (page 22)
Sélectionne le mode de jeu normal (l'indicateur est éteint) ou le mode Fonction (l'indicateur est allumé) qui vous permet d'éditer les réglages.

Bouton TRANSPOSE/TUNE (page 19)
Ce bouton sert à faire le réglage de transposition ou d'accord.

Boutons DEC/INC / Curseur VALUE (page 23)
Servent à éditer les valeurs. Le curseur VALUE sert comme curseur C1 en mode de jeu normal, pilotant la source sonore interne ou le module de sons MIDI externe (→page 27, 45).

Face arrière

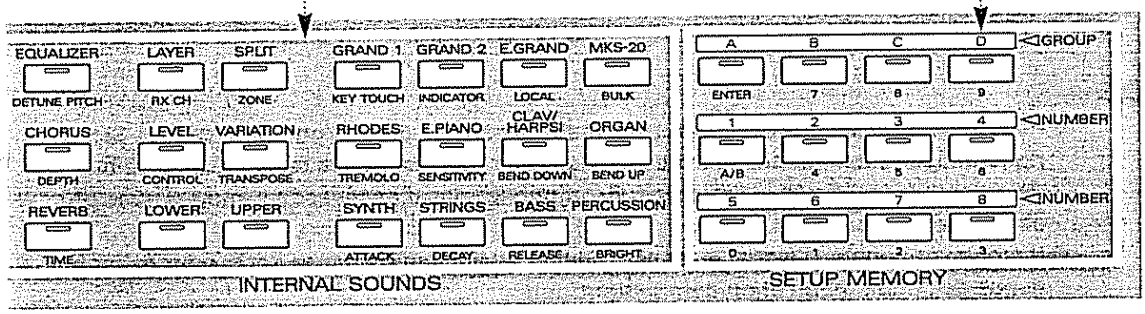


Commutateur d'alimentation
Allume/éteint l'instrument.

Prise d'alimentation
Connectez à cette prise le cordon d'alimentation. Les modèles alimentés en 117V ont un cordon attaché de façon permanente.

Section des sons internes (page 13)
Cette section permet de piloter la source sonore interne. En mode Fonction, cette même section sert à éditer les effets et les sons.

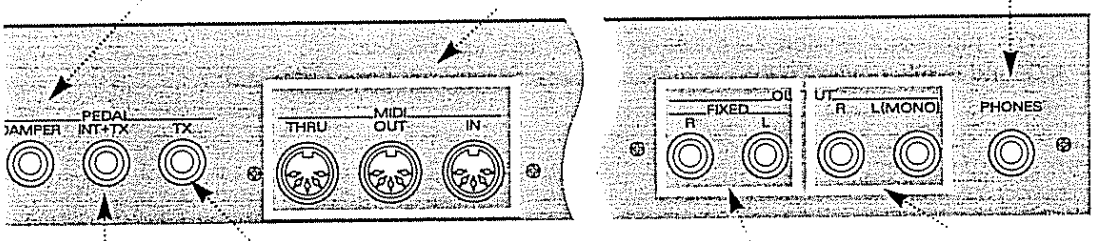
Touches numériques/mémoires (page 22, 25)
Permettent d'écrire/rappeler tout réglage fait par différents paramètres. Ces touches numériques peuvent servir à programmer des valeurs.
* Le réglage de base est écrit en mémoire A-1 et ne peut donc être remplacé.



Prise DAMPER
En connectant une pédale commutateur optionnelle (DP-2 ou DP-6) à cette prise,elle fonctionnera comme une pédale de sustainl.

Prises MIDI
Elles servent à connecter un appareil MIDI.

Prise PHONES
Connectez des écouteurs stéréo à cette prise. Même avec des écouteurs connectés, les signaux audio sont produits par les prises OUTPUT et FIXED OUTPUT.



Prise TX (page 27,45)
Connectez une pédale d'expression optionnelle (EV-5, etc.) ou une pédale commutateur à cette prise, et vous pouvez émettre par la prise MIDI OUT l'information de volume ou panoramique générée par la pédale. Si la prise MIDI OUT n'est pas utilisée, cette pédale commande le RD-500.

Prises OUTPUT R/L(MONO)
Connectez-y un ampli clavier, un mixer ou un ampli de puissance. Pour une sortie en mono, utilisez la prise L(MONO).

Prise INT+TX (page 27,45)
Connectez une pédale d'expression optionnelle (EV-5, etc.) ou une pédale commutateur à cette prise, et vous pouvez commander au pied le volume ou le panoramique (position du son). Si aucune pédale n'est connectée en TX, les informations de volume et panoramique sont aussi émises par la MIDI OUT.

Prises FIXED OUTPUT R/L
Ces prises doivent être connectées à un mixer ou processeur d'effet (puis à un mixer). Dans les deux cas, le mixer peut gérer précisément la sortie du son du RD-500. Déplacer le curseur VOLUME ou les curseurs EQUALIZER du piano n'affecte pas la sortie par les prises FIXED OUTPUT.

Remarques importantes

En plus de ce qui est indiqué dans les précautions de la couverture, veuillez lire et suivre les conseils suivants :

Alimentation

- Avant de connecter cette unité à d'autres instruments, éteignez tous vos instruments; cela préviendra dommages et mauvais fonctionnements.
- N'utilisez pas pour cet instrument un circuit électrique alimentant déjà un appareil générateur de parasites tel qu'un moteur électrique ou un système variateur de lumière.

Emplacement

- Utiliser cet instrument près d'amplificateurs de puissance (ou d'autres appareils contenant de gros transformateurs) peut induire des parasites («ronflettes»).
- Cet appareil peut interférer avec la réception de radio ou de télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de tels récepteurs.

Maintenance

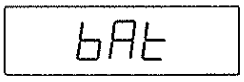
- Pour le nettoyage quotidien, essuyez l'instrument avec un chiffon sec et doux, à la rigueur légèrement humidifié avec de l'eau. Pour ôter les taches rebelles, utilisez un détergent neutre et non abrasif. Ensuite, n'oubliez pas d'essuyer l'instrument avec un chiffon sec et doux.
- N'employez jamais, d'alcool, essence, diluant ou solvant d'aucune sorte pour éviter le risque de décoloration et/ou déformation.

Précautions additionnelles

- Protégez l'appareil des chocs violents.
- Ne heurtez jamais l'afficheur et ne lui appliquez aucune forte pression.
- Un peu de chaleur émanera de l'appareil durant son fonctionnement normal.
- Avant d'employer l'instrument dans un pays étranger, contactez un service de maintenance qualifié.

Sauvegarde de la mémoire

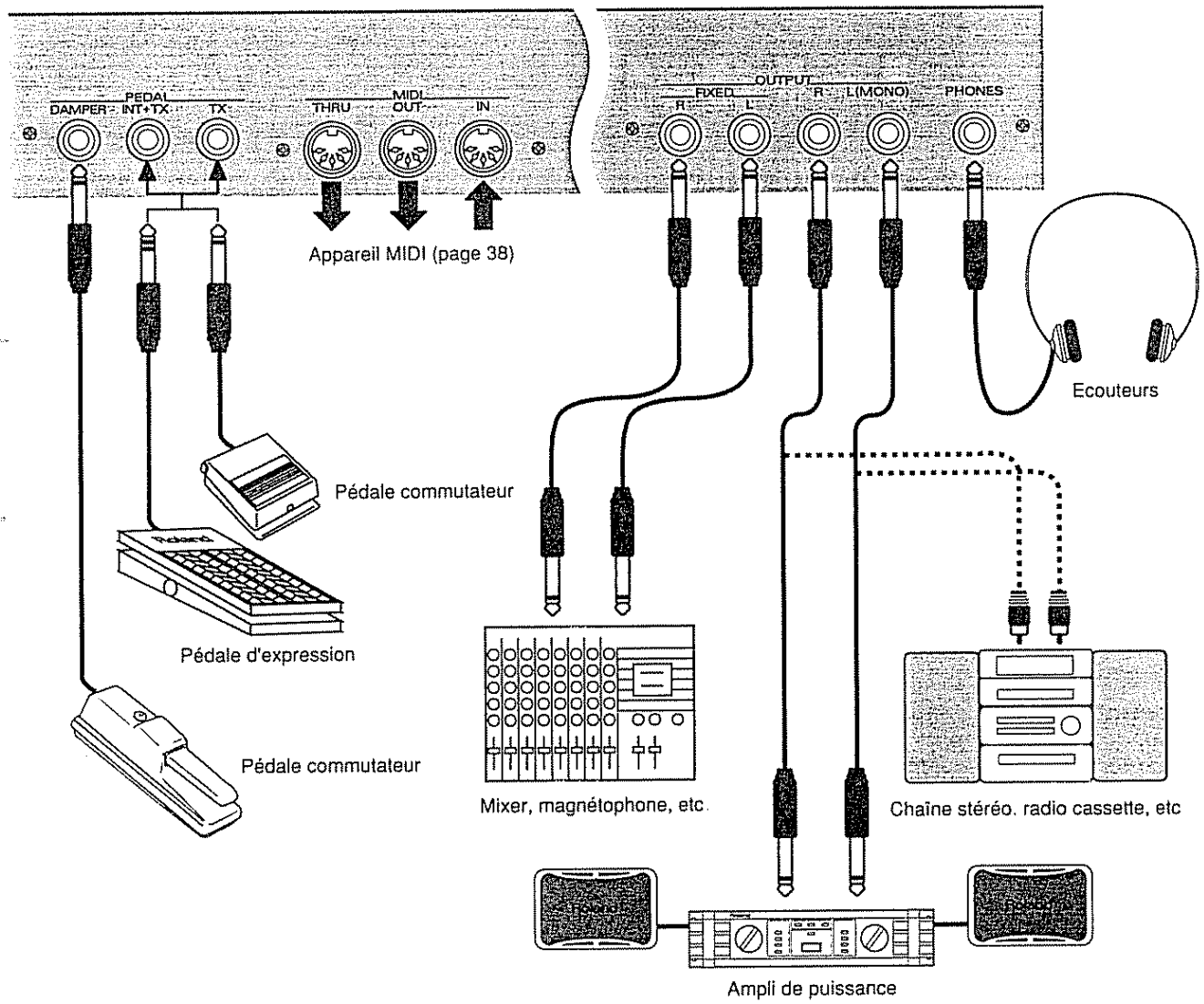
- Cet appareil contient une pile pour maintenir le contenu de la mémoire quand l'appareil n'est plus sous tension. Sa durée de vie est de 5 ans ou plus.
- Quand la pile devient faible, le message suivant apparaît dans l'afficheur :



Veuillez changer la pile dès que possible pour éviter la perte de données.

- Sachez que le contenu de la mémoire peut parfois être perdu; quand l'instrument est envoyé en réparation ou quand par malchance un mauvais fonctionnement survient. Les données importantes doivent être stockées dans un autre appareil MIDI (comme un séquenceur), ou écrites sur papier (si possible).
- Durant les réparations, tout le soin nécessaire est apporté à la conservation des données. Toutefois, dans certains cas (notamment si un circuit concernant la mémoire elle-même est hors service), nous regrettons qu'il ne soit pas possible de recouvrer vos données.

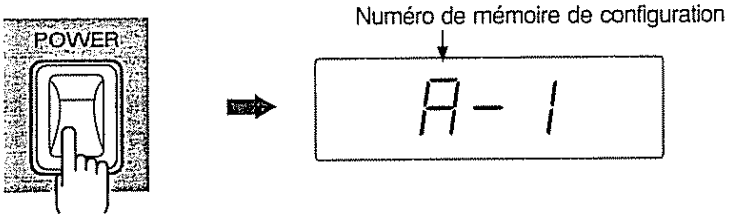
CONNEXIONS



Mise sous tension

Assurez-vous que le volume de l'amplificateur, du mixer ou de la chaîne stéréo connecté au RD-500 est à son niveau minimal.

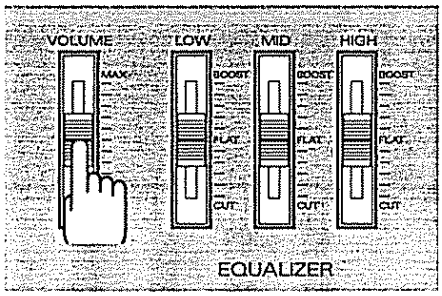
L'affichage suivant apparaît :



* *Comme l'instrument est doté d'un système de protection de ses circuits, il est muet durant quelques secondes après sa mise sous tension.*

Réglage du volume

Quand vous jouez du piano, fixez un volume approprié avec le curseur VOLUME

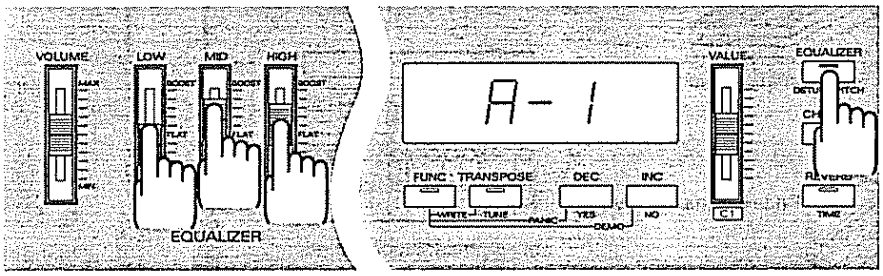


L'égaliseur

Le RD-500 dispose d'un égaliseur 3 bandes.

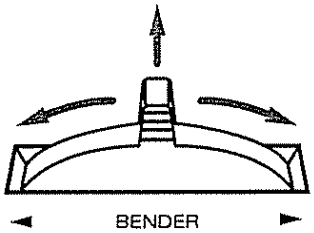
Pressez le bouton EQUALIZER (vérifiez que le l'indicateur du bouton est allumé). Vous pouvez alors utiliser les curseurs LOW, MID et HIGH respectivement pour régler graves, médiums et aigus.

** Quand l'indicateur du bouton EQUALIZER est éteint, l'égaliseur est inactif.*



Pitch Bend

Déplacer le levier vers la droite (gauche) fait monter (descendre) la hauteur. Le pousser loin de vous crée un effet de modulation.

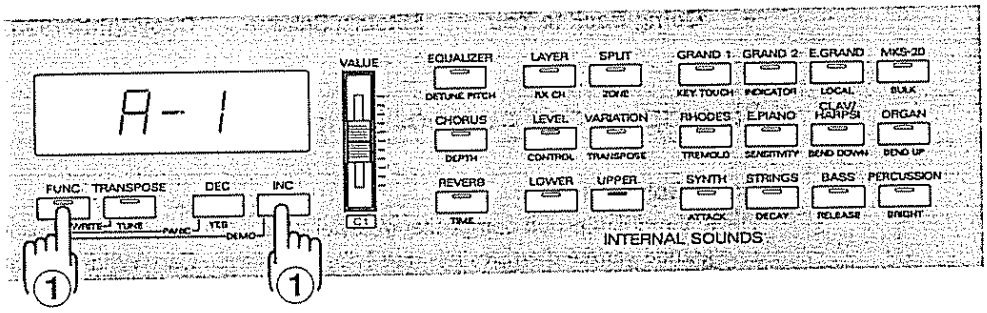


** Le changement maximal de hauteur créé par le levier peut se régler pour chaque son. Pour une explication détaillée de cette fonction, référez-vous à la page 32.*

Ecoute des morceaux de démonstration

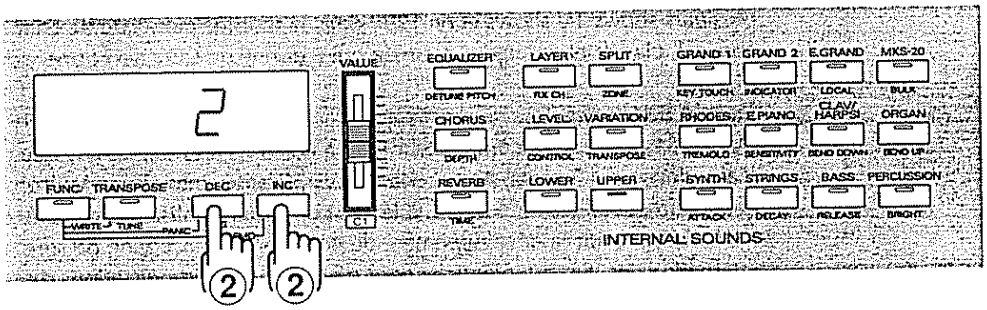
Plusieurs morceaux de démonstration sont conservés de façon permanente dans la mémoire interne du RD-500. Ces morceaux ont été écrits pour mettre en valeur les superbes sons de l'instrument et ses possibilités de jeu. Pour écouter ces morceaux, suivez cette procédure :

1. Pressez simultanément les boutons FUNC and DEC.

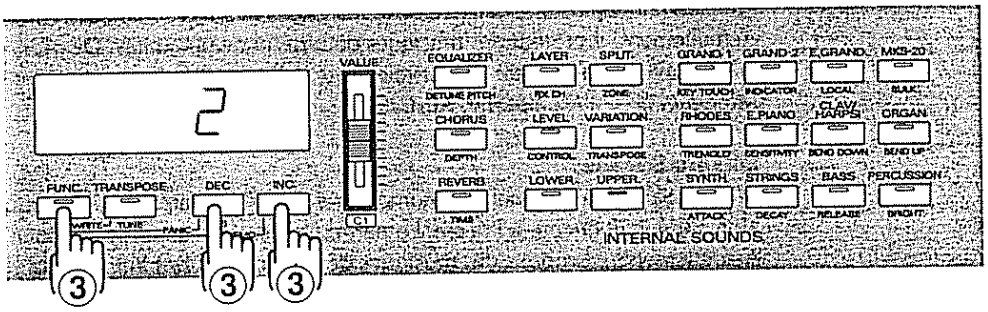


2. Sélectionnez le morceau que vous désirez écouter avec les boutons INC/DEC.

Il commence à jouer après quelques secondes.



3. Pour changer de morceau de démonstration, pressez les boutons INC/DEC.
Pour stopper la reproduction, pressez le bouton FUNC.



** Durant la reproduction d'une démonstration, aucune des commandes de l'instrument ne fonctionne à l'exception des commandes ci-dessus et du curseur VOLUME.*

** Les données des morceaux de démonstration ne sont pas émises par la prise MIDI OUT.*

Liste des morceaux de démonstration

1.	RD-Demo	David Goldblatt	Copyright©1993, David Goldblatt Music
2.	These-Keys	Marvin Sanders	Copyright©1993, Marvster Music
3.	On The Road	Adrian Scott	Copyright©1993, Adrian Scott
4.	Going Back to You	Mitsuru Sakaue	Copyright©1993, Roland

Biographie des compositeurs

David Goldblatt

David Goldblatt est un compositeur/clavier basé à Los Angeles qui s'est produit et a enregistré avec une grande variété d'artistes tels que Tribal Tech avec Gary Willis et Scott Henderson, Stanley Clarke, Dizzy Gillespie , Wayne Shorter, Joe Sample, etc
Les compositions de David peuvent être appréciées sur deux CD de Tribal Tech et sur le dernier CD de Brandon Fields. Il est présent dans de nombreux films et shows TV, tels que "Little Man Tate", de Jodie Foster. Il a composé et fait des arrangements pour des shows TV, jingles, et différentes productions dans tous les secteurs de l'industrie musicale, y compris comme directeur musical de plusieurs shows TV shows et en 1989 dans la tournée mondiale de Diana Ross, comme directeur musical, clavier et arrangeur, tournée qui a donné un CD Live et une vidéo du concert pour HBO.

Marvin Sanders

Marvin Sanders est un compositeur basé à Los Angeles dont la musique peut être appréciée dans des réalisations pour Toyota, Acura, Max Factor, Disney, Intel, Brian Wilson, et Michael Jackson. Il a beaucoup travaillé avec Roland, à la fois comme spécialiste produits aux US et comme consultant indépendant pour le développement de produits, la conception de sons, et des démonstrations internationales. Ses interventions pour d'autres auto-démonstrations de produits Roland concernent le JD-990, le JV-880, le SC-155, et le U-220.

Adrian Scott

Adrian Scott a assuré les parties clavier et voix du populaire groupe australien "Air Supply."
Poursuivant depuis une carrière solo, il a gagné le Silver Prize au "World Song Festival Tokyo '84"
Actuellement, il produit des musiques de films et de publicités. De plus, comme musicien, il s'est produit avec bon nombre de musiciens australiens célèbres, notamment John Farham et Kylie Minogue. Il vit à Melbourne, Australie.

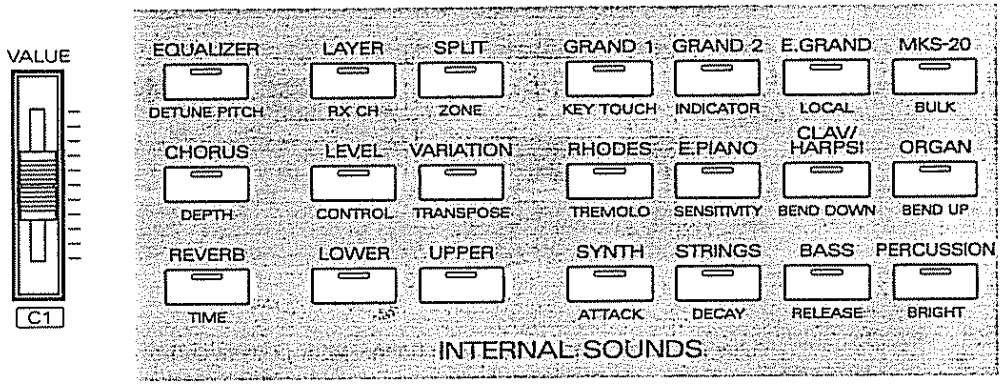
Mitsuru Sakaue

Mitsuru Sakaue a commencé à composer et à faire des arrangements pour des publicités et des vidéos alors qu'il était encore à l'école. En particulier, son travail en studio lui a forgé une solide réputation.
Actuellement, il produits des musiques de publicités et des jingles pour des stations FM.

Attention : Tous droits réservés.
L'emploi non autorisé de ces musiques est une violation des lois en vigueur.

Emploi du RD-500 comme piano numérique

Comment utiliser la source sonore interne

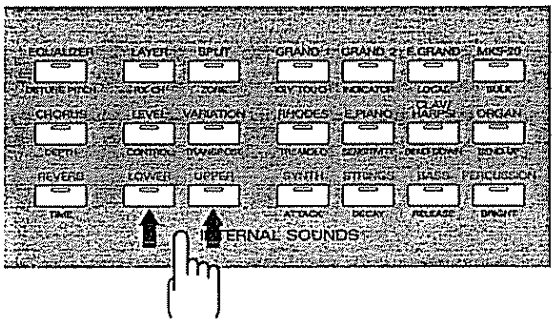


Fonctionnement de base

Parties INT LOWER et INT UPPER

Quand vous jouez sur le RD-500, vous pouvez utiliser une (ou deux) des parties disponibles : INT LOWER et INT UPPER.

Pour utiliser la partie INT LOWER, presez le bouton LOWER (vérifiez que l'indicateur correspondant s'allume).
Pour utiliser la partie INT UPPER, pressez le bouton UPPER (vérifiez que l'indicateur correspondant s'allume).

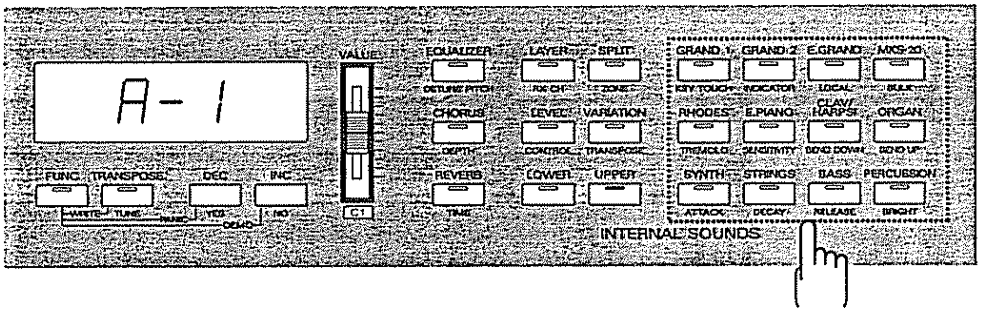


** La partie INT UPPER est automatiquement sélectionnée à la mise sous tension du RD-500.*

Sélection des sons

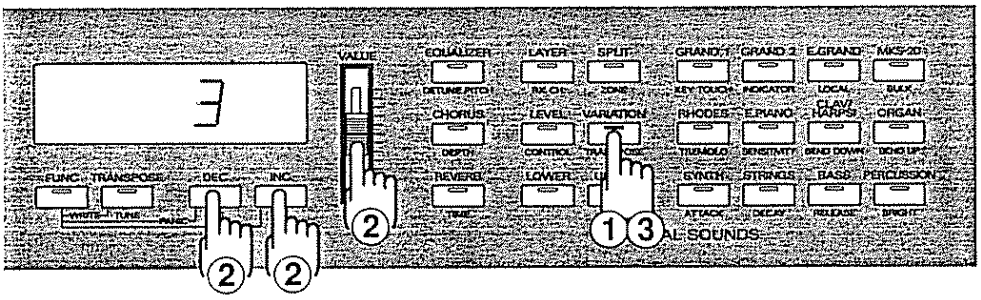
Les sons du RD-500 sont divisés en 12 groupes de sons (comme GRAND 1, E.GRAND, etc.).

Pressez un bouton de sélection de son (en section INTERNAL SOUNDS) pour sélectionner le groupe de sons voulu.
(l'indicateur correspondant s'allumera)



Une fois le groupe de sons sélectionné, vous pouvez choisir un son dans ce groupe.

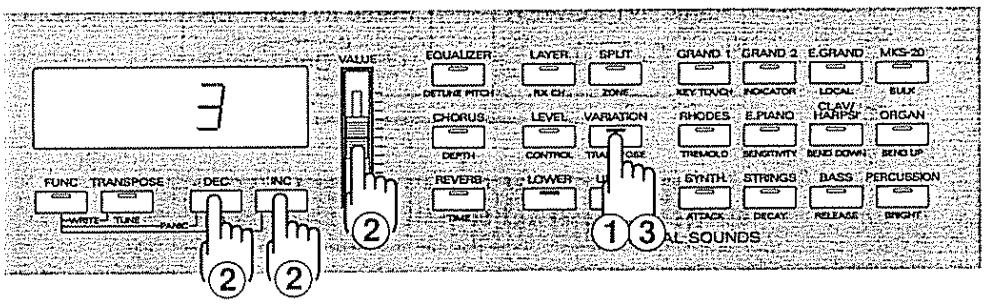
Quand la partie INT UPPER Part est sélectionnée



1. **Pressez le bouton VARIATION (l'indicateur s'allumera).**
   L'indicateur du bouton UPPER clignotera. (Sinon, pressez le bouton UPPER)

2. Avec les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE, sélectionnez le numéro du son voulu.
3. Pressez à nouveau le bouton VARIATION (l'indicateur s'éteindra).

● Quand la partie INT LOWER Part est sélectionnée



1. **Pressez le bouton VARIATION (l'indicateur s'allumera).**
   L'indicateur du bouton LOWER clignotera (Sinon, pressez le bouton LOWER)
2. **Avec les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE, sélectionnez le numéro de variation voulu.**
3. **Pressez à nouveau le bouton VARIATION (l'indicateur s'éteindra).**

* ***Même quand le bouton VARIATION est allumé, vous pouvez changer de groupe de sons avec les boutons de sélection de son.***

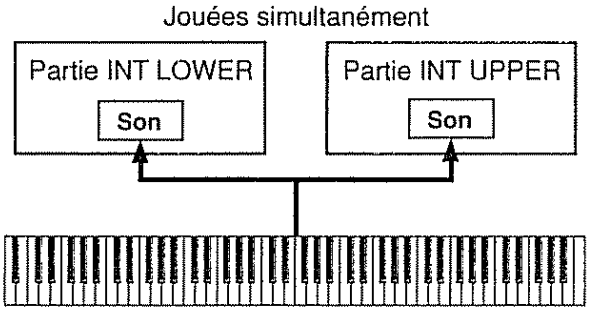
Pour des informations sur les sons presets, référez-vous à la liste des sons.

A propos de la polyphonie maximale

Le RD-500 a 28 voix de polyphonie, mais le réel nombre de voix pouvant être produites simultanément dépend des sons utilisés.
Certains sons nécessitent deux voix (Parties) pour une sonorité plus riche. Ainsi, jouer d'un son à deux voix nécessite deux voix pour chaque note, réduisant par conséquent la polyphonie à 14 voix. En mode Layer (page 16), la polyphonie maximale sera encore plus réduite, car deux sonorités sont simultanément produites dans ce mode. La liste des sons qui vous est fournie donne tous les sons contenus par le RD-500 et le nombre de voix nécessité par chacun.

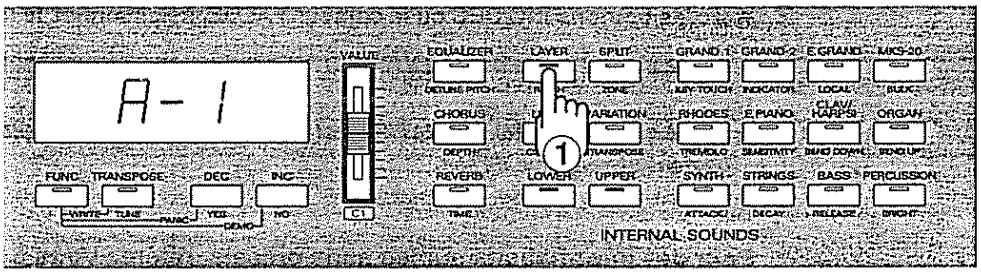
Le mode Layer

Le RD-500 vous permet de jouer de deux sons à la fois en utilisant le mode Layer (doublage).



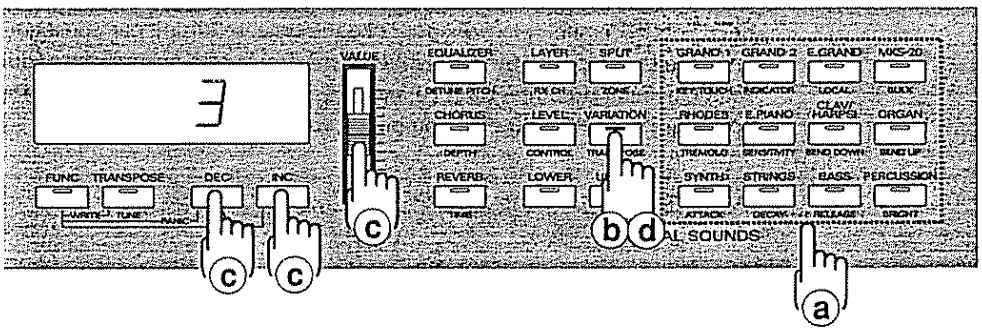
1. Sélectionnez le mode Layer.

Pressez le bouton LAYER (son indicateur s'allumera)
Les indicateurs des boutons LOWER et UPPER s'allumeront.



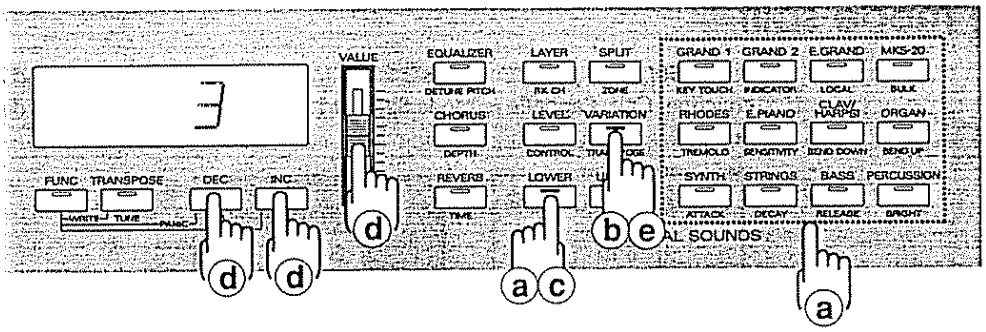
2. Sélectionnez un son pour la partie INT UPPER.

a. Pressez un bouton de sélection de son pour choisir un groupe de sons.
b. Pressez le bouton VARIATION (son indicateur s'allumera).
c. Avec le bouton UPPER qui clignote, sélectionnez un numéro de son avec les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE.
d. Pressez à nouveau le bouton VARIATION (son indicateur s'éteindra).



3. Sélectionnez un son pour la partie INT LOWER.

a. En tenant enfoncé le bouton LOWER, pressez un bouton de sélection de son pour choisir un groupe de sons.
Quand seul le bouton LOWER est allumé, vous pouvez sélectionner le groupe de sons en pressant simplement le bouton de sélection de son voulu.
b. Pressez le bouton VARIATION (son indicateur s'allumera)
c. Pressez le bouton LOWER (son indicateur clignotera).
d. Sélectionnez un numéro de son avec les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE.
e. Pressez à nouveau le bouton VARIATION (son indicateur s'éteindra).



* *Même après avoir pressé le bouton VARIATION, vous pouvez changer de groupe de sons en utilisant les boutons de sélection de son.*

* *Si vous pressez deux boutons de sélection de son alors que le bouton LAYER est allumé, le son dont le bouton est pressé en premier est assigné à la partie INT UPPER, l'autre étant assigné à la partie INT LOWER.*

* *Presser deux boutons de sélection de son (pressez et tenez le premier puis pressez le second) appelle aussi le mode Layer. Le son sélectionné en premier est affecté à la partie INT UPPER.*

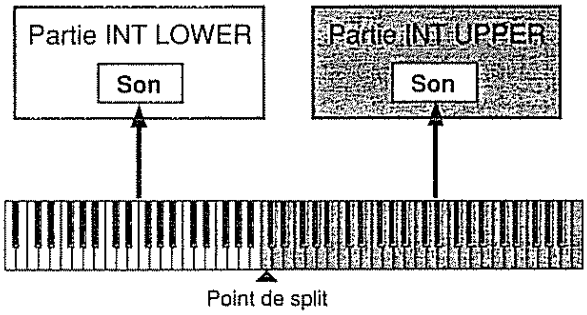
● La fonction «désaccord»

Si vous sélectionnez le même son pour les parties INT LOWER et INT UPPER en mode Layer, une légère différence de hauteur entre les deux est créée. Cela donne une sensation d'espace comparable à celle obtenue avec un Chorus.

* *Vous pouvez régler le «désaccord» de chaque son. Pour une explication détaillée, voir page 30.*

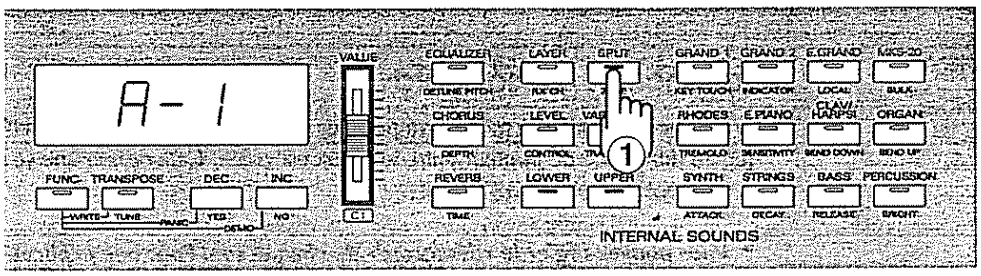
Le mode split

Le RD-500 vous permet de diviser (split) le clavier en deux sections et d'assigner un son différent à chacune. Cela s'appelle le mode Split, et le point de division entre les deux sections s'appelle le point de split.



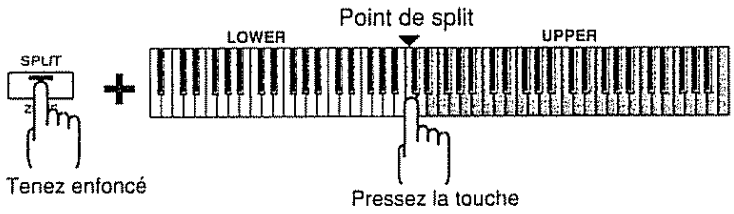
1. Sélectionnez le mode split.

Pressez le bouton SPLIT (l'indicateur s'allumera).
Les boutons LOWER et UPPER s'allumeront aussi.



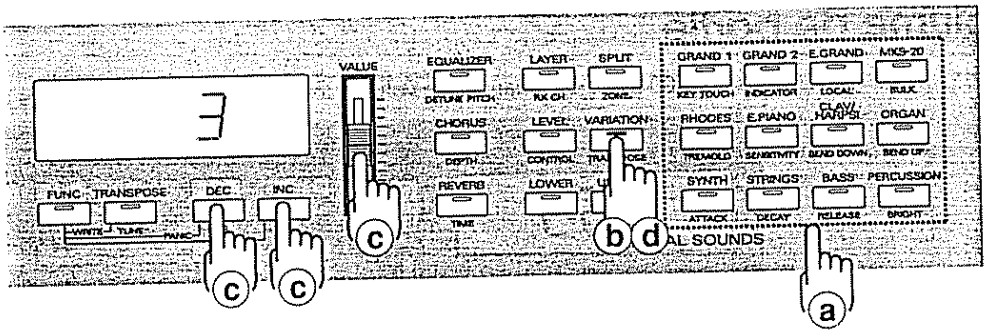
2. Fixez le point de split.

En tenant enfoncé le bouton SPLIT, pressez la touche que vous voulez comme point de split. Le son de la partie INT LOWER sera assigné aux touches situées à gauche du point de split (la section Lower), et le son de la partie INT UPPER sera ssigné à la section Upper du clavier.



3. Sélectionnez un son pour la partie UPPER.

a. Pressez un bouton de sélection de son pour choisir un groupe de sons.
b. Pressez le bouton VARIATION (son indicateur s'allumera)
c. Avec le bouton UPPER qui clignote, sélectionnez un numéro de son avec les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE.
d. Pressez à nouveau le bouton VARIATION (son indicateur s'éteindra).



4. Sélectionnez un son pour la partie LOWER.

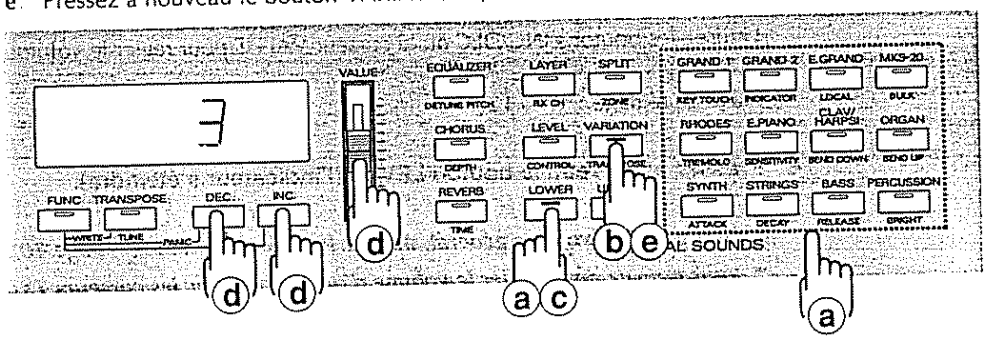
a. En tenant enfoncé le bouton LOWER, pressez un bouton de sélection de son pour choisir un groupe de sons
Quand seul le bouton LOWER est allumé, vous pouvez sélectionner le groupe de sons en pressant simplement le bouton de sélection de son voulu.

b. Pressez le bouton VARIATION (son indicateur s'allumera).

c Pressez le bouton LOWER (son indicateur clignoterara)

d. Sélectionnez un numéro de son avec les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE

e. Pressez à nouveau le bouton VARIATION (son indicateur s'éteindra)



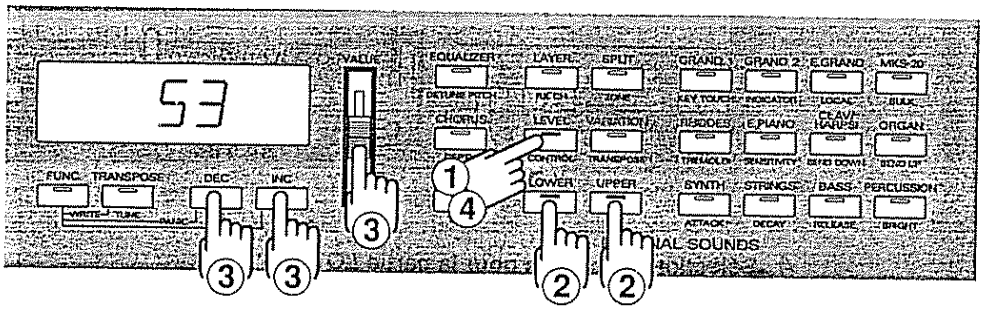
* *Même après avoir pressé le bouton VARIATION, vous pouvez changer de groupe de sons en utilisant les boutons de sélection de son.*

* *Si vous pressez deux boutons de sélection de son alors que le bouton SPLIT est allumé, le son dont le bouton est pressé en premier est assigné à la partie INT UPPER, l'autre étant assigné à la partie INT LOWER.*

Une fois les zones de clavier déterminées, vous pouvez spontanément décider de la zone à laquelle vous assignerez les parties INT LOWER/INT UPPER. Pour une explication détaillée, voir page 49.

Volume de partie

Le RD-500 a des commandes de volume indépendantes pour les parties INT UPPER et INT LOWER



1. **Pressez le bouton LEVEL (l'indicateur s'allumera).**

2. **Pressez le bouton LOWER pour régler le volume de la partie INT LOWER, ou le bouton UPPER pour la partie INT UPPER.**

3. **Réglez le volume de la partie sélectionnée.**
   Utilisez les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE pour régler le volume.

   Plage de réglage : 0 — 127

4. **Pressez à nouveau le bouton LEVEL (l'indicateur s'éteindra).**

* *Pour régler le volume général, utilisez le curseur Volume (→ page 10).*

* *Vous pouvez aussi régler le volume d'une partie avec les curseurs TX/INT LEVEL (→ page 49).*

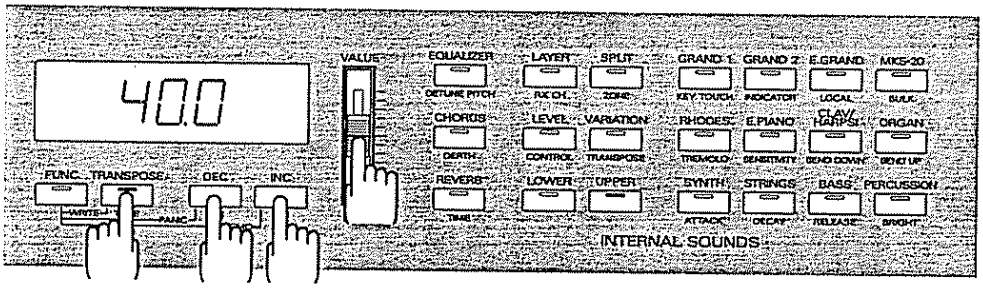
Accord général

Vous pouvez accorder le RD-500 avec d'autres instruments, chanteurs, ou de la musique enregistrée.

En tenant enfoncé le bouton TRANSPOSE, réglez la hauteur avec les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE.

Plage de réglage : 427.4 — 452.6 Hz (affiché sous la forme 27.4 — 52.6)

En raison de la taille d'écran du RD-500, seuls trois chiffres à la fois peuvent être affichés. Ainsi, quand l'écran indique "40.0", par exemple, cela signifie 440.0; le premier chiffre est omis. C'est la hauteur de la note A4 (*la4*).



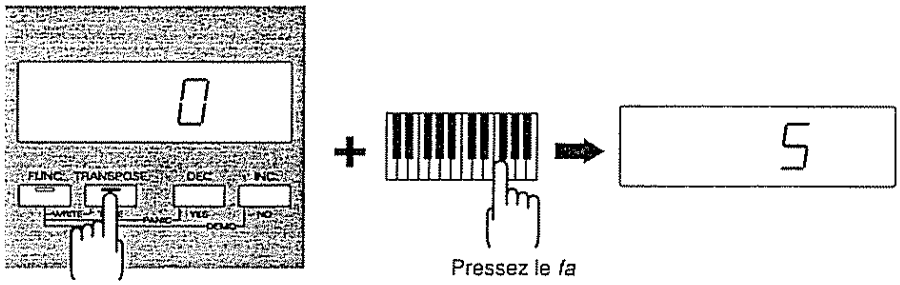
Tenez enfoncé

* *Jouer au clavier en tenant enfoncé le bouton TRANSPOSE fixe automatiquement une valeur de transposition. Pour vous accorder en jouant au clavier, utilisez d'abord les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE sans relâcher le bouton TRANSPOSE, puis jouez au clavier.*

La transposition

La transposition vous permet de décaler la hauteur de tout le clavier. Cela vous permet de jouer un morceau difficile (avec beaucoup d'accidents à la clef) avec un doigté de *do* majeur !
Par exemple, pour transposer le clavier en tonalité de fa majeur :

En tenant enfoncé le bouton TRANSPOSE, pressez le *fa*. Si maintenant vous jouez une gamme de *do* majeur, vous entendrez en fait une gamme de *fa* majeur !



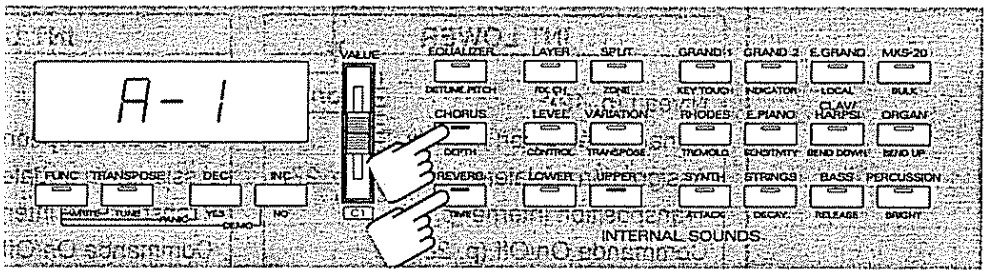
Tenez enfoncé

Pressez le *fa*

Pour annuler la transposition
Pressez et tenez le bouton TRANSPOSE et pressez le *do*.
Quand le bouton TRANSPOSE est éteint, le réglage de transposition est inactif.

Chorus et Reverb

Les effets Chorus et Reverb du RD-500 peuvent réellement mettre en valeur votre musique. Le Chorus donne l'illusion de plusieurs instruments jouant à l'unisson, tandis que la Reverb recrée la sensation d'espace d'une salle de concert.



* ***Le tableau suivant indique comment fonctionnent les boutons REVERB et CHORUS, ainsi que comment ils affectent les parties LOWER/UPPER.***

	Bouton LOWER	Bouton UPPER	Réglages de Chorus / Reverb	Bouton CHORUS	Bouton REVERB
SI les boutons LAYER/SPLIT sont tous les deux éteints	éteint	allumé	*1	*3	Règle on ou off la Reverb de toutes les parties
	allumé	éteint	*2	*4	
SI un bouton LAYER ou SPLIT est allumé	allumé	allumé	*1	*3	
	éteint	allumé	*1	*3	
	allumé	éteint	*1	*4	
	éteint	éteint	*1	*3	

*1 : Le réglage Chorus/Reverb de la partie INT UPPER est actif.
*2 : Le réglage Chorus/Reverb de la partie INT LOWER est actif.
*3 : Règle on ou off le Chorus de la partie INT UPPER.
*4 : Règle on ou off le Chorus de la partie INT LOWER

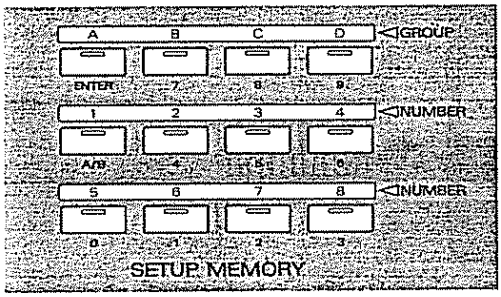
* ***Le réglage On/Off du Chorus et l'amplitude des effets Chorus et Reverb effects peuvent être déterminés pour chaque groupe de sons (→ page 23,29).***

Le réglage On/Off de Reverb peut être fixé pour chaque mémoire de configuration (→ page 22).

Le RD-500 vous permet d'éditer (changer) les sons presets selon votre goût

A propos de la mémoire de configuration

Toute donnée éditée sera automatiquement effacée à l'extinction de l'instrument. Tout du moins, si vous n'avez pas sauvegardé vos changements en mémoire. Pour cela, vous devez suivre une procédure d'écriture ou "Write".



32 mémoires de configuration sont réparties en 4 groupes (A - D) de 8 numéros (1 - 8). Le numéro 1 du groupe A contient une configuration de base non effaçable. Le nombre de mémoires est donc de 31. Les données suivantes peuvent être stockées dans chaque mémoire.

Layer (page 16) or Split (page 17, 42)
Reverb On/Off (page 21)
Toucher (page 26)
Local On/Off (page 34)
Indicateur de position (page 54)
Multi-timbre (page 55)

Réglage de son : 12 types

INT LOWER

Son

Niveau (p. 19)
Canal de réception MIDI (p. 34)
Assignation pédale/curseur C1 (p. 27)
Transposition interne (p. 26)
Commande On/Off (p. 28)
Zone de clavier (p. 49)

INT UPPER

Son

Niveau (p. 19)
Canal de réception MIDI (p. 34)
Assignation pédale/curseur C1 (p. 27)
Transposition interne (p. 26)
Commande On/Off (p. 28)
Zone de clavier (p. 49)

TX LOWER

Niveau (p. 41)
Sélection de banque – MSB (p. 44)
Sélection de banque – LSB (p. 44)
Changement de programme (p. 43)
Canal de transmission MIDI (p. 42)
Transposition de transmission (p. 51)
Assignation pédale/curseur C1 (p. 45)
Zone de clavier (p. 50)

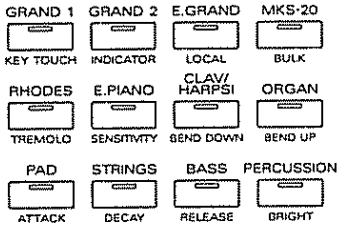
TX UPPER

Niveau (p. 41)
Sélection de banque – MSB (p. 44)
Sélection de banque – LSB (p. 44)
Changement de programme (p. 43)
Canal de transmission MIDI (p. 42)
Transposition de transmission (p. 51)
Assignation pédale/curseur C1 (p. 45)
Zone de clavier (p. 50)

Pour piloter un instrument MIDI externe connecté au RD-500, vous devez régler les paramètres des parties TX LOWER/UPPER. Pour une explication détaillée, référez-vous à "Emploi du RD-500 comme clavier maître MIDI".

Un réglage de son est mémorisé par chaque bouton de sélection de son et 12 réglages de son différents sont conservés dans une mémoire de configuration. Ce sont donc 12 x 31 = 372 réglages différents qui peuvent être mémorisés dans le RD-500.

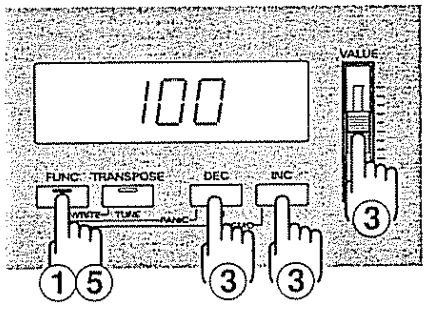
Réglages de son	
N° de variation (p. 14)	Désaccord (p. 30)
Chorus On/Off (p. 21)	Attaque (p. 31)
Chorus - amplitude (p. 30)	Chute (p. 31)
Chorus - vitesse (p. 30)	Relâchement (p. 31)
Reverb - niveau (p. 30)	Brillance (p. 31)
Reverb - durée (p. 30)	Sens. à la dynamique (p. 31)
Tremolo - amplitude (p. 30)	Action du bender - bas (p. 31)
Tremolo - vitesse (p. 30)	Action du bender - haut (p. 31)



* ***Pour conserver des données de RD-500 dans un autre appareil (tel qu'un séquenceur), exécutez une procédure "Bulk Dump" (page 54).***

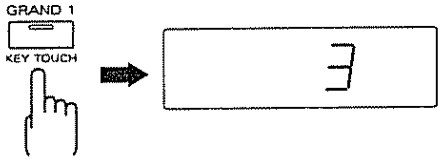
■ Procédure d'édition de base

L'édition peut se faire en mode Fonction.



1. **Sélectionnez le mode Fonction.**
   Pressez le bouton FUNC (l'indicateur s'allumera).
2. **Sélectionnez le paramètre que vous désirez éditer.**
   Pressez le bouton correspondant au paramètre que vous désirez éditer (l'indicateur s'allumera).
   L'écran donne le nom du paramètre sélectionné ou sa valeur.

Exemple : Quand vous pressez le bouton KEY TOUCH (toucher)

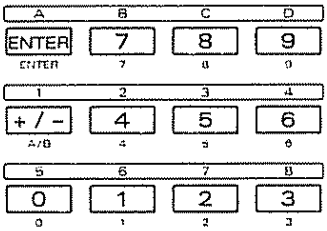


** Pour éditer un paramètre de partie INT LOWER ou UPPER, sélectionnez la partie UPPER ou LOWER avec le bouton UPPER ou LOWER*

3. Changez la valeur du paramètre sélectionné.
   Utilisez les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE pour changer de valeur.

   ** Si vous tenez enfoncé le bouton DEC ou INC, la valeur change de façon continue. Presser INC en tenant DEC enfoncé (ou vice versa) fera changer plus rapidement la valeur.*

   ** Il est également possible de directement programmer une valeur avec les touches numériques : Spécifiez d'abord la valeur, puis pressez la touche ENTER.*



SETUP MEMORY

Par exemple, si vous désirez une valeur de 68, pressez 6 → 8 → ENTER.

Pour programmer une valeur positive (+) ou négative (-), utilisez le bouton A/B avant de spécifier une valeur avec les touches numériques. Chaque fois que vous pressez le bouton A/B button, + et - alternent.

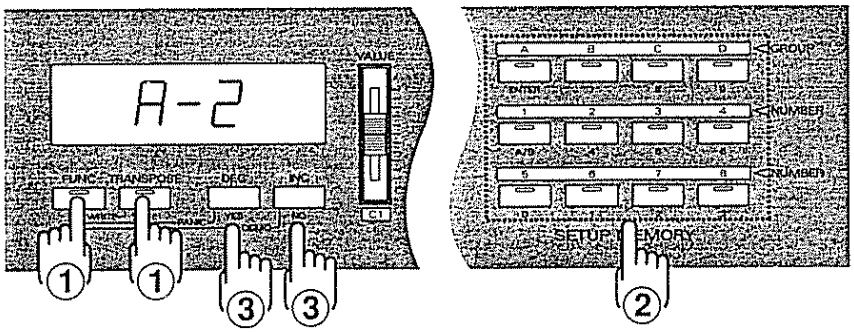
4. **Répétez les étapes 2 et 3 autant de fois que nécessaire.**

5. **Quittez le mode Fonction.**
   Pressez FUNC (l'indicateur s'éteindra).

La prodécure d'édition est expliquée en détail (dans une prochaine section) avec l'explication de chaque paramètre.

La procédure d'écriture (Write)

Les réglages de sons peuvent être conservés en mémoire. Les boutons GROUP/NUMBER clignotants indique la mémoire actuellement sélectionné.



1. **Pressez simultanément les boutons FUNC et TRANSPOSE.**

2. **Sélectionnez la mémoire de configuration dans laquelle les réglages de sons seront stockés.**
   Les mémoires de configuration sont combinées en 4 groupes (A — D) de 8 numéros (1— 8).

   * *La mémoire de configuration "A-1" est un réglage de base (preset) et ne peut donc être remplacé par une procédure d'écriture de vos programmes personnels.*

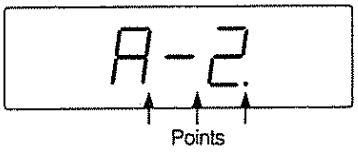
3. **Pressez le bouton YES (DEC), et le réglage de son actuel sera écrit dans la mémoire de configuration sélectionnée. Pour annuler la procédure, pressez le bouton NO(INC).**

Sélection d'une mémoire de configuration

Pour sélectionner une mémoire de configuration, pressez le bouton FUNC (pour que l'indicateur soit éteint), alors que l'écran affiche la mémoire de configuration, puis pressez les boutons GROUP/NUMBER correspondant à la mémoire voulue (les indicateurs appropriés s'allumeront).

* *Quand le numéro de mémoire de configuration n'est pas indiqué, pressez les boutons suivants et assurez-vous que les indicateurs sont éteints.*
  bouton BANK M / bouton PCM C / bouton LEVEL / bouton VARIATION / bouton FUNC

Si vous éditez ensuite les réglages de mémoire de configuration, un point apparaît dans l'afficheur.

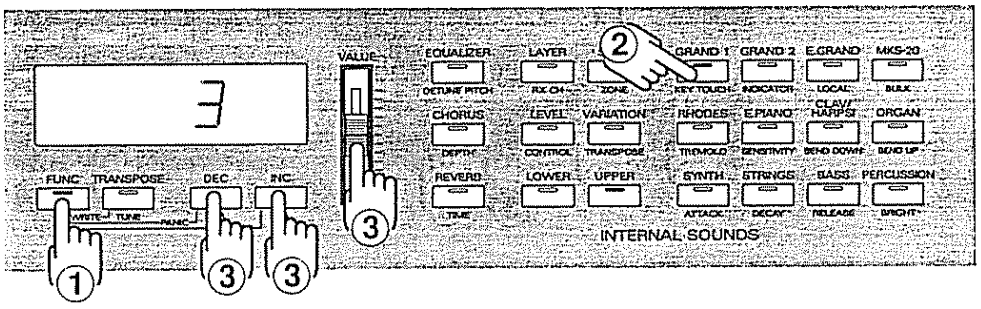


* *Le canal MIDI 16 (Canal de réception (RX) → page 34) est un canal de commande pour changer de mémoire de configuration. Quand le RD-500 reçoit des messages de changement de commande sur le canal 16 (par sa MIDI IN), une nouvelle mémoire de configuration sera sélectionnée.*

Toucher (Key Touch)

Ce réglage vous permet de personnaliser la réponse au toucher du clavier Avec ce réglage, vous pouvez régler le clavier pour produire des sons forts avec un toucher léger (par exemple) ou vice versa.

** Le toucher réglé affecte les informations MIDI.*



1. **Sélectionnez le mode Fonction.**

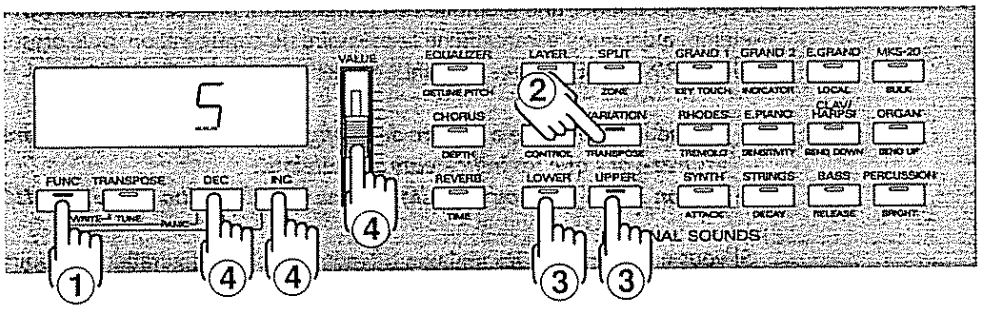
2. **Pressez le bouton KEY TOUCH (l'indicateur s'allumera).**

3. **Réglez la valeur avec les boutons INC/DEC, le curseur VALUE ou les touches numériques.**
   Plage de réglage du toucher : 1 — 4

   Augmenter la valeur rendra le clavier plus «lourd». Il faudra donc une plus grande force pour produire des sons forts.

Transposition interne

Ce paramètre vous permet de régler la hauteur de chaque partie (par demi-ton).



1. **Sélectionnez le mode Fonction.**

2. **Pressez le bouton TRANSPOSE (l'indicateur s'allumera).**

3. **Réglez la partie pour laquelle vous désirez fixer la transposition interne avec le bouton LOWER/UPPER.**

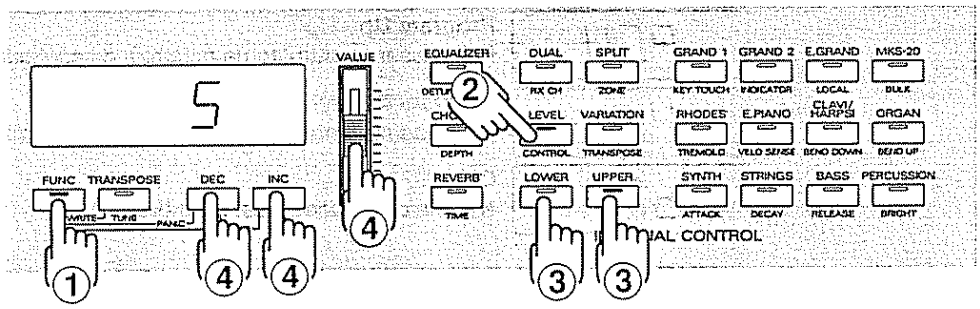
4. **Réglez la valeur avec les boutons INC/DEC, le curseur VALUE ou les touches numériques.**
   Plage de transposition interne : +/–1 octave
   La valeur est affichée en demi-tons (– 12 — 12)

   ** Quand l'ensemble rythmique (groupe de sons : PERCUSSION) est assigné à une partie, la hauteur de chaque sonorité rythmique changera si une transposition interne a été fixée.*

Réglage de pédale/curseur C1

Avec une pédale d'expression (ou une pédale commutateur) connectée à la prise INT+TX PEDAL en face arrière de l'instrument, vous pouvez commander la source sonore du RD-500. Le curseur VALUE sauf s'il sert à éditer les paramètres), peut servir de curseur C1 (commande) pour la source sonore. Utilisez la procédure suivante et assignez une fonction à la pédale ou au curseur C1 (VALUE). Vous pouvez assigner différentes fonctions à chaque partie.

* *Quand aucune pédale n'est connectée à la prise TX PEDAL, les messages de commande d'une pédale connectée en prise INT+TX PEDAL seront envoyés à la fois à la source sonore interne et à la MIDI OUT. Le RD-500 permet de spécifier quels messages seront transmis à la prise MIDI OUT* *(→ page 45).*



1. **Sélectionnez le mode Fonction.**
2. **Pressez le bouton CONTROL autant de fois que nécessaire pour avoiur l'écran suivant :**

Lors du réglage de la pédale	Lors du réglage du curseur C1
PdL	C 1

3. **Sélectionnez la partie à éditer à l'aide du bouton LOWER/UPPER.**
4. **Sélectionnez la fonction désirée pour la pédale ou le curseur C1 slider à l'aide des boutons INC/DEC ou du curseur VALUE.**

VoL	**Volume** Détermine le volume d'une partie.
PAn	**Pan** Règle le panoramique (position sonore) d'une partie.
dMP	**Damper** Le sustain (maintien) du son est déclenché par pression de la pédale.
SoF	**Soft** Le son s'adoucit (sourdine) quand on presse la pédale.
SoS	**Sostenuto** Les notes en cours quand la pédale est pressée sont maintenues.
rEP	**Reverb (commutateur)** Cela règle On ou Off l'effet Reverb.
CHo	**Chorus (commutateur)** Cela règle On ou Off l'effet Chorus.
trM	**Tremolo (amplitude)** Détermine l'amplitude de l'effet tremolo.
EPr	**Expression** Commande l'effet tournant (haut-parleur rotatif) des sons du groupe ORGAN ou le contenu harmonique du son d'un autre groupe. Quand la pédale revient en position d'origine ou quand le curseur C1 est en position MIN, la fréquence de coupure obtenue avec Bright (page 31) est automatiquement rappelée

P ıb	**Vibrato** Commande l'amplitude de l'effet vibrato.
bUP	**Bend Up** Donne l'effet obtenu par l'inclinaison du levier sur la droite.
bdn	**Bend Down** Donne l'effet obtenu par l'inclinaison du levier sur la gauche.
nt 1	**Mute 1** Presser la pédale active la fonction de coupure du son.
nt2	**Mute 2** Si vous jouez fort au clavier en tenant la pédale enfoncée, la fonction de coupure du son est activée.
PGU	**Program Up** Fait passer au numéro de mémoire de configuration supérieur.
PUc	**Program Down** Fait passer au numéro de mémoire de configuration inférieur.
oFF	**Off** Aucune commande n'est possible.

* *Les fonctions pouvant être assignées au curseur C1 sont Volume, Pan, Tremolo (amplitude), Expression, Vibrato et Off.*

■ Réglage On/Off des commandes

Vous pouvez choisir de piloter ou non la hauteur/modulation ou l'effet sustain (damper) avec le levier bender ou une pédale commutateur connectée à la prise DAMPER PEDAL à l'arrière de l'instrument, et cela pour chacune des parties.

◆ Bender

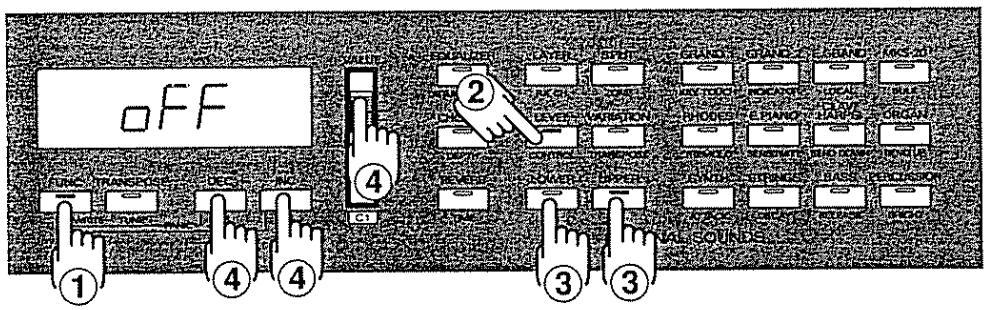
Détermine si la hauteur est (ON) ou non (OFF) pilotée par le bender. Avec un réglage OFF, la hauteur n'est pas modifiée par les déplacements du levier bender.

◆ Modulation

Détermine si l'amplitude de modulation est (ON) ou non (OFF) pilotée par le bender. Avec un réglage OFF, la modulation n'est pas modifiée par les déplacements du levier bender

◆ Damper (sustain)

Détermine si le maintien des notes ou «sustain» est (ON) ou non (OFF) piloté par la pédale commutateur connectée en prise DAMPER PEDAL.



1. **Activez le mode Fonction.**

2. Pressez le bouton CONTROL autant que nécessaire pour obtenir l'affichage suivant :

Bender (commutateur)	Modulation (commutateur)	Damper (commutateur)
bnd	Mod	dMP

3. Sélectionnez la partie que vous désirez éditer à l'aide des boutons LOWER/UPPER.
4. Sélectionnez ON ou OFF avec les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE.

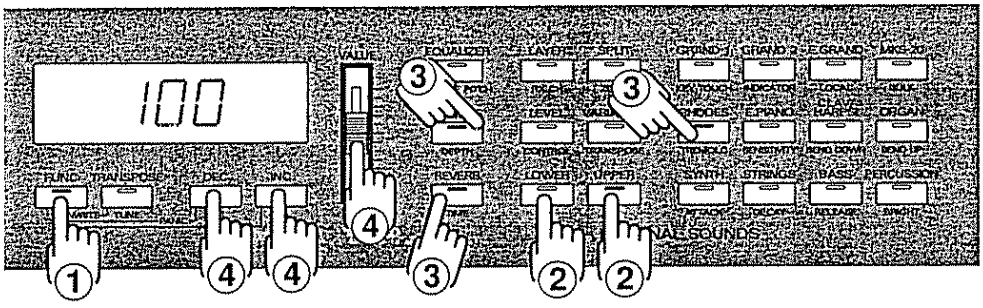
* Presser n'importe quelle touche numérique en réglant la pédale (dans «réglage de pédale/curseur C1» en page 27) ou le commutateur de sustain (damper, dans l'étape 2 ci-dessus) inverse la polarité de la pédale connectée en prise INT+TX/TX PEDAL ou DAMPER PEDAL. Quand la polarité est inversée, un point apparaît dans l'afficheur.

* Quand le bouton CONTROL de la section INTERNAL SOUNDS est allumé en mode Fonction, presser la pédale connectée en prise INT+TX ou TX PEDAL appelle l'écran de réglage de pédale. Déplacer le levier bender appelle l'affichage bender (commutateur) tandis que presser la pédale commutateur connectée en prise DAMPER PEDAL appelle l'affichage Damper (commutateur).

Réglages des effets

Quand Chorus et Reverb sont activés, vous pouvez régler les paramètres de Chorus et Reverb ou de Tremolo et Vibrato dans chacun des groupes de sons.

** Si vous sélectionnez un autre son dans le même groupe, les réglages d'effets édités sont effacés.*



1. Sélectionnez le mode Fonction.
2. Pour éditer un réglage d'effet de son assigné à la partie LOWER, pressez le bouton LOWER. Pour éditer le son assigné à la partie UPPER, pressez le bouton UPPER.
3. Sélectionnez le paramètre à éditer.
   Deux paramètres sont assignés à chacun des boutons DEPTH, TIME et TREMOLO (comme indiqué en page suivante). Ces paramètres sont tour à tour sélectionnés à chaque pression du bouton. Le paramètre actuellement sélectionné est affiché.
4. Changez les valeurs avec les boutons INC/DEC, le curseur VALUE ou les touches numériques.

● Paramètres qui peuvent être obtenus par le bouton DEPTH :

dPt	Chorus (amplitude) : 0 — 127
dPt	Chorus (vitesse) : 0 — 127

Fixe l'amplitude ou la vitesse de l'effet Chorus.

● Paramètres qui peuvent être obtenus par le bouton TIME :

dPt	Reverb (niveau) : 0 — 127
dPt	Reverb (durée) : 0 — 127

Fixe le niveau ou la durée de l'effet réverbération (Reverb).
Avec certains sons, vous obtenez un effet de retard (Delay) et non de Reverb. Le niveau de Reverb estr alors le niveau de Delay et la durée représente le temps de retard.

● Paramètres qui peuvent être obtenus par le bouton TREMOLO :

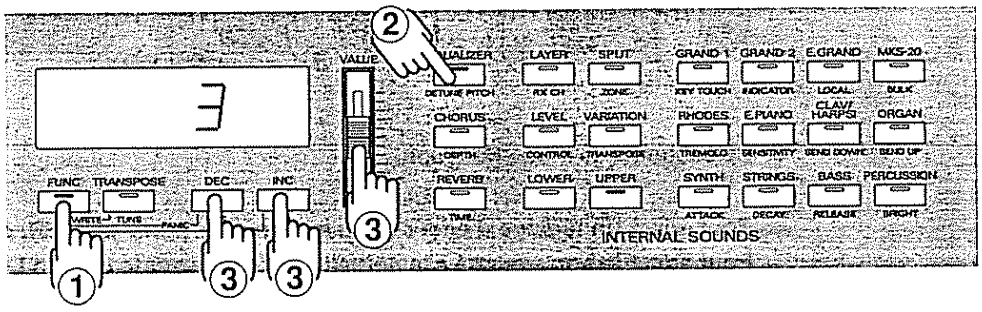
dPt	Tremolo (amplitude) : 0 — 30
dPt	Tremolo (vitesse) : 0 — 127

Fixe l'amplitude ou la vitesse de l'effet tremolo.

* ***Augmenter l'amplitude de tremolo peut causer du bruit. Si cela se produit, revenez à une valeur appropriée.***

■ Réglage du désaccord

Quand le même son est assigné aux parties INT LOWER/INT UPPER en mode Layer, vous pouvez fixer une différence de hauteur entre les deux.



1. Sélectionnez le mode Fonction.

2. Pressez le bouton DETUNE (l'indicateur s'allumera).

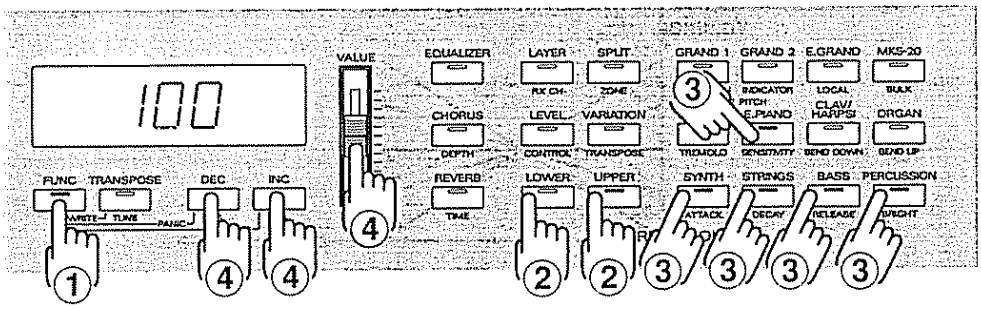
3. Réglez la hauteur avec les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE.

Désaccords valides : –10 — 10

Réglage de son

Le RD-500 vous permet de régler le temps d'attaque, le temps de relâchement, et la brillance des sons de chaque groupe de sons

* *Si vous sélectionnez un autre son du même groupe de sons, les réglages édités sont effacés.*
* *Le son d'ensemble rythmique du groupe PERCUSSION ne peut pas être édité.*

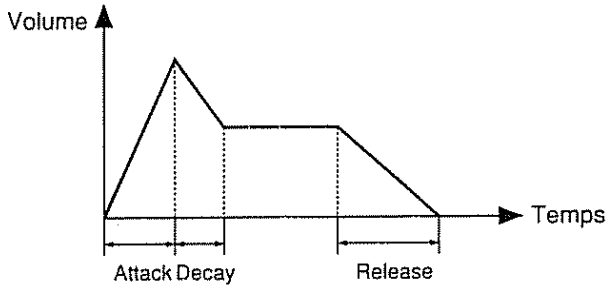


1. **Sélectionnez le mode Fonction.**
2. **Pour éditer le son assigné à la partie INT LOWER, pressez le bouton LOWER. Pour éditer le son assigné à la partie INT UPPER, pressez le bouton UPPER.**
3. **Sélectionnez le paramètre à éditer.**
   Pressez le bouton ATTACK, DECAY, RELEASE, BRIGHT ou SENSITIVITY (l'indicateur correspondant s'allumera).
4. **Changez les valeurs avec les boutons INC/DEC buttons, le curseur VALUE ou les touches numériques.**

● Paramètres qui peuvent être obtenus avec les boutons ATTACK/DECAY/RELEASE :

- ◆ Attack: 0 — 127
- ◆ Decay: 0 — 127
- ◆ Release: 0 — 127

Réglez la durée d'attaque (Attack), de chute (Decay) ou de relâchement (Release) du son



● Paramètre qui peut être obtenu avec le bouton BRIGHT :

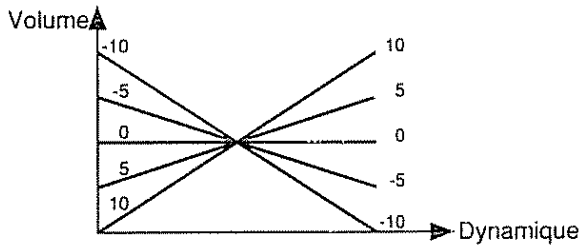
- ◆ Brightness: 0 — 127

Réglez la brillance (Brightness) du son en changeant sa fréquence de coupure

● Paramètre qui peut être obtenu avec le bouton SENSITIVITY :

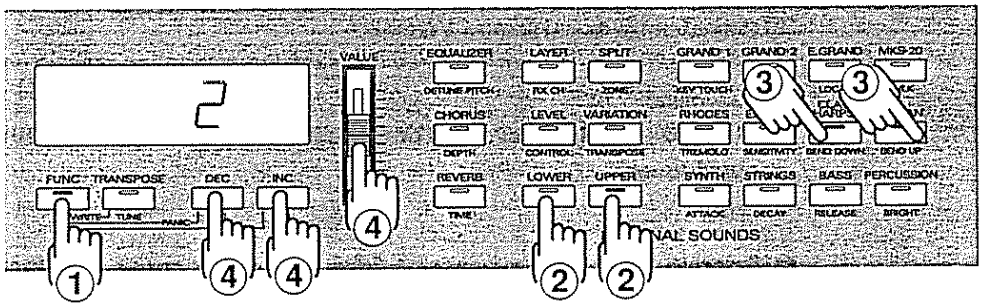
◆ Sensibilité à la dynamique : –10 — 10

Fixe le changement de volume obtenu suite à une variation de votre dynamique de jeu. Avec une valeur positive, le volume augmente avec la force de jeu. Avec une valeur négative (–), le volume diminue quand la force de jeu augmente.



■ Plage d'action du bender

Le RD-500 vous permet de déterminer le changement de hauteur causé par l'inclinaison maximale du levier bender, et cela pour chaque groupe de sons de façon indépendante.



1. **Sélectionnez le mode Fonction.**

2. **Pour régler l'action du bender sur le son assigné à la partie INT LOWER, pressez le bouton LOWER. Pour régler cette action sur le son assigné à la partie INT UPPER, pressez UPPER.**

3. **Pressez le bouton BEND DOWN ou BEND UP (l'indicateur correspondant s'allumera).**
   Pour régler le changement de hauteur créé par l'inclinaison du levier sur la gauche (Bend Range Down), pressez le bouton BEND DOWN. Pour régler le changement de hauteur créé par l'inclinaison du levier sur la droite (Bend Range Up), pressez le bouton BEND UP.

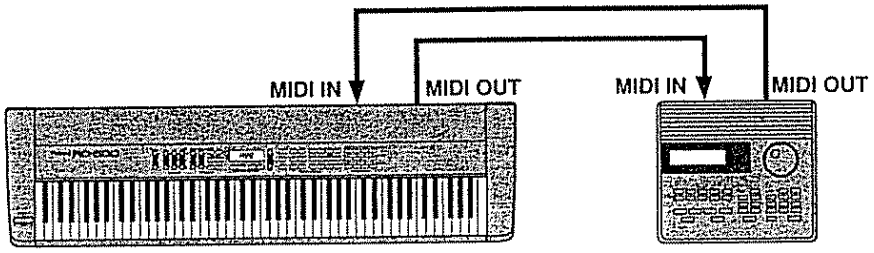
4. **Fixez la valeur avec les boutons INC/DEC, le curseur VALUE ou les touches numériques.**
   ◆ Bend Range Down: – 48 — 0
   ◆ Bend Range Up: 0 — 12

Enregistrement/jeu avec un séquenceur

Ce qui suit explique comment connecter un séquenceur MIDI au RD-500 pour enregistrer/reproduire vos interprétations

Connexion d'un séquenceur

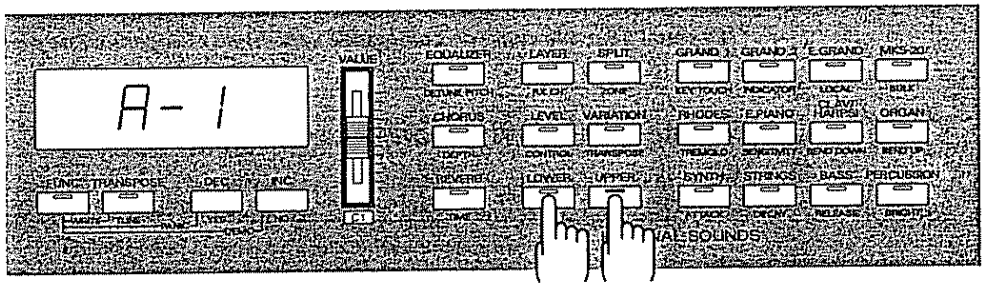
Reliez la MIDI OUT du RD-500 à la MIDI IN séquenceur. Puis reliez la MIDI IN du RD-500 à la MIDI OUT du séquenceur. Activez la fonction 'Soft Thru' du séquenceur.
Vous pouvez enregistrer les données tout en écoutant le son.



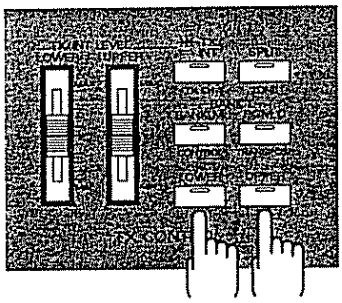
* ***Référez-vous au mode d'emploi de votre séquenceur pour des informations sur le réglage de la fonction Soft Thru et sur l'enregistrement/reproduction.***

Comment régler le RD-500

Pressez le bouton LOWER ou UPPER (l'indicateur s'allumera), puis sélectionnez la partie à enregistrer.



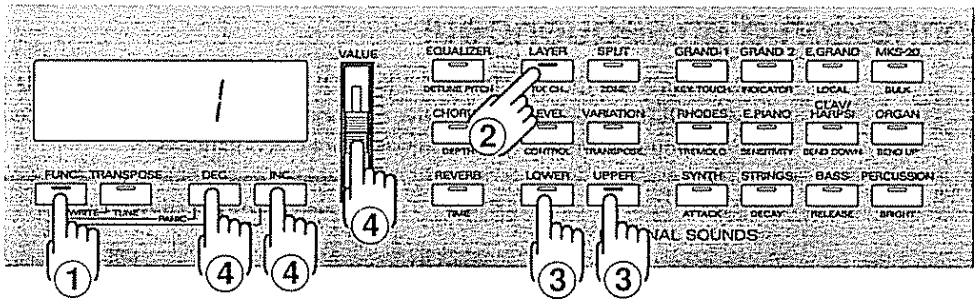
* ***Vérifiez bien que les boutons LOWER/UPPER de la section TX CONTROL sont éteints.***



Maintenant, réglez le canal de réception (RX) et le commutateur Local en mode Fonction.

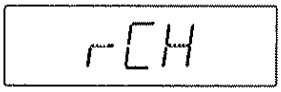
Réglage du canal MIDI de réception (RX Channel)

Les informations de jeu du RD-500 sont transmises au séquenceur sur le canal MIDI de transmission (RX Channel) fixé ici.



1. **Sélectionnez le mode Fonction.**

2. **Pressez le bouton RX CH jusqu'à l'obtention de l'affichage suivant :**



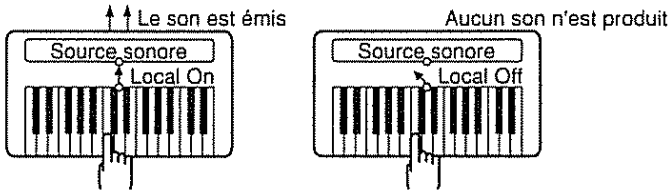
3. **Avec le bouton LOWER/UPPER, choisissez la partie dont vous désirez régler le canal.**

4. **Réglez le canal (1 — 15) avec les boutons INC/DEC, le curseur VALUE ou les touches numériques.**

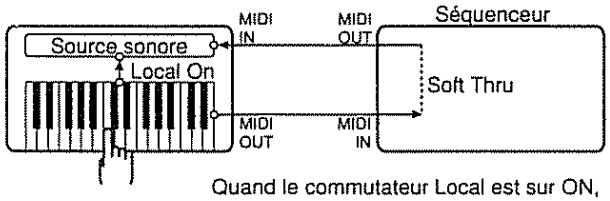
   ** Le canal 16 est le canal de commande servant au changement de mémoire. (page 25)*

Réglage du commutateur Local

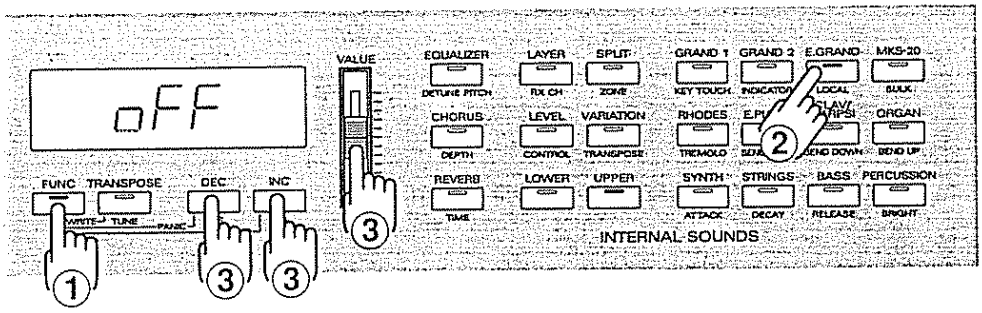
Quand le commutateur Local est sur ON, le clavier du RD-500 est connecté à la section module de sons. Avec un réglage OFF, le clavier est déconnecté du module de sons, et ne produit donc aucun son. (Les informations de jeu sont toutefois envoyées à la MIDI OUT.)



Quand Soft Thru est activé dans le séquenceur externe alors que le commutateur Local du RD-500 est sur ON, jouer sur le clavier du RD-500 fera jouer deux fois le module de sons. Si cela se produit, réglez le commutateur Local sur OFF



Quand le commutateur Local est sur ON, la source sonore joue deux fois.



1. Sélectionnez le mode Fonction.

2. Pressez le bouton LOCAL (l'indicateur s'allumera).

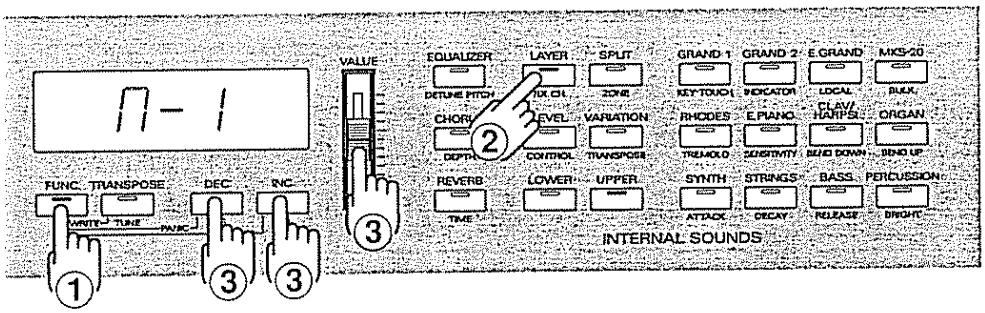
3. Réglez le paramètre sur OFF avec les boutons INC/DEC, ou le curseur VALUE.

   * *Le commutateur Local Switch a trois réglages. Pour une explication détaillée, voir page 39.*

   * *"Local ON 2" est sélectionné à la mise sous tension du RD-500.*

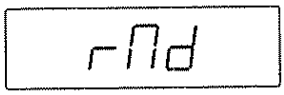
● Réglage du mode de réception MIDI

Le mode de réception MIDI détermine si la source sonore interne du RD-500 recevra ou non les mmessages de changement de commande et de programme arrivés en MIDI IN.

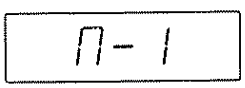


1. Sélectionnez le mode Fonction.

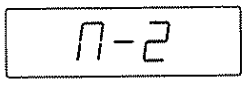
2. Pressez le bouton RX CH jusqu'à l'obtention de l'affichage suivant :



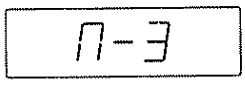
3. Sélectionnez l'un des trois modes de réception MIDI suivants à l'aide du bouton INC/DEC ou du curseur VALUE.



Dans ce mode, le RD-500 reçoit les messages de changement de commande et de programme.



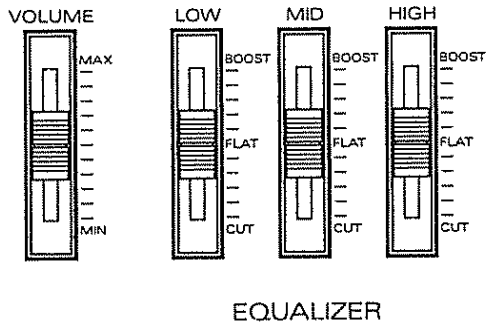
Dans ce mode, le RD-500 ne reçoit que les messages de changement de commande.

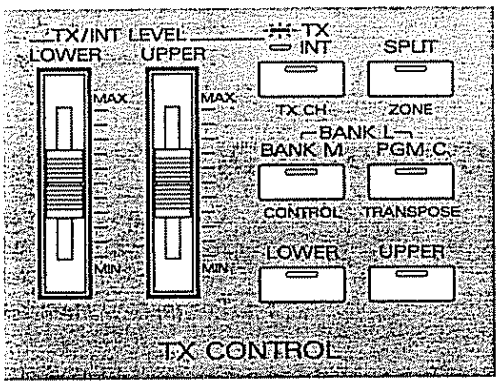


Dans ce mode, le RD-500 ne reçoit ni l'un ni l'autre de ces messages.

Emploi du RD-500 comme clavier maître MIDI

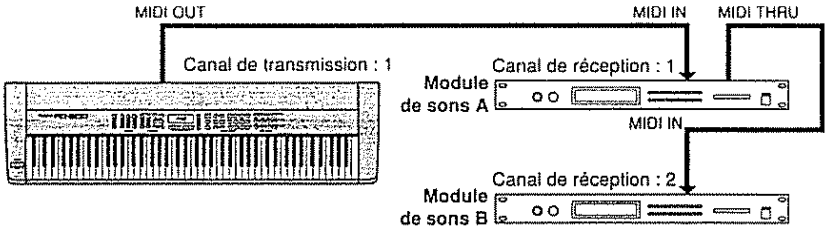
La section TX CONTROL



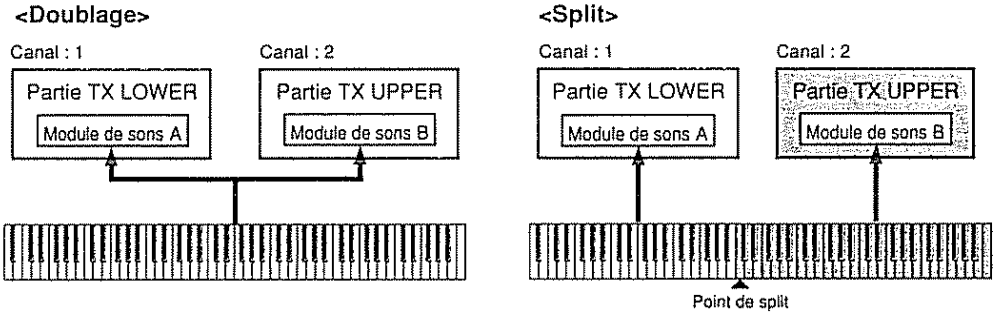


Configuration avec un module de sons MIDI externe

Connectez le module de sons MIDI à la prise MIDI OUT à l'arrière du RD-500 Le module de sons connecté peut alors être piloté par le RD-500.



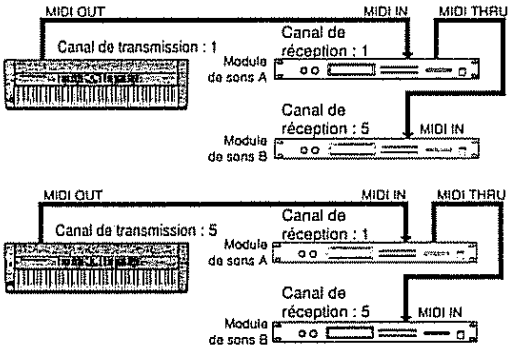
Vous pouvez assigner deux modules de sons MIDI aux parties TX LOWER et TX UPPER TX LOWER et TX UPPER sont les parties qui pilotent les modules de sons externes Comme avec les parties INT LOWER/INT UPPER, elles peuvent faire jouer simultanément les deux modules ou bien selon deux zones de clavier (Split).



Les informations de jeu du RD-500 sont produites par la MIDI OUT sur le canal MIDI de transmission (TX Channel) réglé pour chaque partie, afin de piloter les modules de sons externes

Canaux MIDI

Comme les chaînes de télévision, le MIDI utilise des canaux (appelés canaux MIDI). Les messages MIDI ne s'échangent qu'entre appareils réglés sur le même canal MIDI. Il y a 16 canaux MIDI, 1 – 16, et en réglant le même canal MIDI sur l'émetteur et sur le récepteur, les messages MIDI émis par l'un peuvent être interprétés par l'autre



** Le canal 16 du RD-500 est un canal de commande qui reçoit les messages (d'appareils externes) servant à changer de mémoire de configuration.*

■ DANS LE RD-500

Le RD-500 a deux zones; la zone INT et la zone TX.

● Zone INT

Le RD-500 traite les informations de jeu reçues du clavier, des commandes ou de la MIDI IN, et les transmet à la source sonore interne (selon le réglage des parties INT LOWER/INT UPPER). Il transmet aussi les informations de jeu à la MIDI OUT sur le canal MIDI servant à la réception. Pour déterminer si les informations seront (ON) ou non (OFF) transmises, utilisez les boutons LOWER/UPPER dans la section INTERNAL SOUNDS.

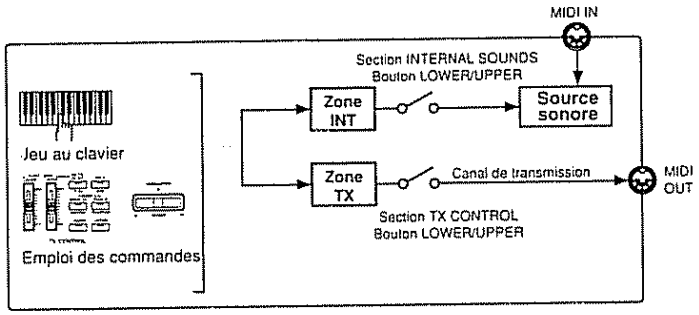
● Zone TX

Le RD-500 traite les messages de jeu du clavier ou des commandes selon les réglages des parties TX LOWER/UPPER. Il transmet alors les informations de jeu à la MIDI OUT sur le canal MIDI servant à la transmission. Pour déterminer si les informations seront (ON) ou non (OFF) transmises, utilisez les boutons LOWER/UPPER dans la section TX CONTROL.

Selon le réglage du commutateur Local, la source sonore interne jouera différemment , et les informations de jeu seront produites différemment par la MIDI OUT comme suit :

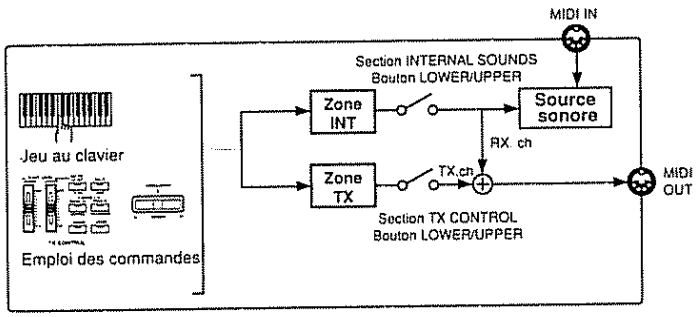
◆ Quand le commutateur Local est réglé sur ON 1

La source sonore interne est déclenchée par les informations de jeu venant de la zone INT et de la MIDI IN. La MIDI OUT transmet les informations de jeu venant de la zone TX sur le canal MIDI choisi pour la transmission.



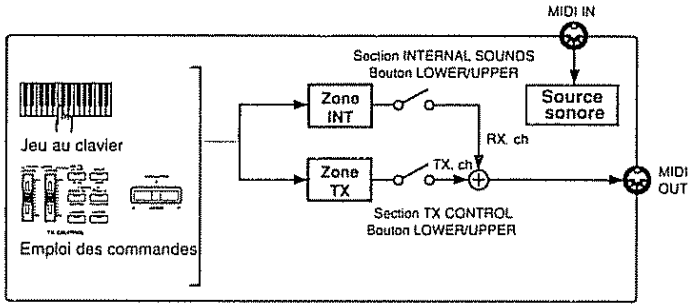
◆ Quand le commutateur Local est réglé sur ON 2

La source sonore interne est déclenchée par les informations de jeu venant de la zone INT et de la MIDI IN. La MIDI OUT transmet les informations de jeu venant de la zone INT Zone sur le canal MIDI choisi pour la réception, et celles venant de la zone TX sur le canal MIDI de transmission



◆ Quand le commutateur Local est sur OFF

La source sonore interne n'est déclenchée que par les informations de jeu reçues en MIDI IN. La MIDI OUT transmet les informations de jeu venant de la zone INT Zone sur le canal MIDI réglé pour la réception, celles de la zone TX sur le canal MIDI réglé pour la transmission.



Quand vous pilotez simultanément le RD-500 et un module de sons externe, réglez le commutateur Local du RD-500 sur ON 1. Pour enregistrer ou reproduire des informations de jeu sur un séquenceur, réglez le commutateur Local du RD-500 sur OFF et utilisez la fonction Soft Thru du séquenceur.

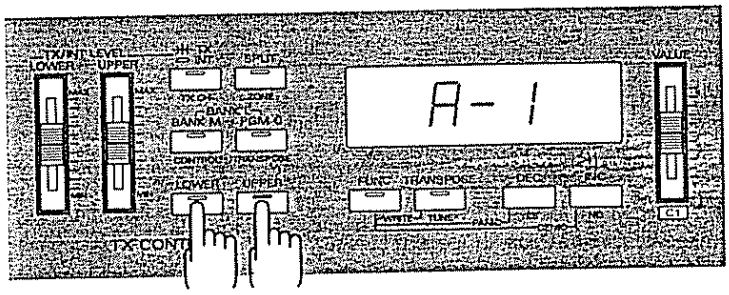
Si vous désirez changer le son du module de sons MIDI externe ou les réglages d'un effet externe en envoyant des messages de changement de programme à l'aide des boutons de sélection de son, réglez le commutateur Local sur ON 2.

* ***Quand les boutons TX/INT sont éteints (INT), aucun message de volume n'est produit par la MIDI OUT même quand vous déplacez le curseur TX/INT LEVEL.***

* ***En ce qui concerne le numéro de changement de programme associé à chaque son du RD-500, référez-vous à la liste des sons fournie.***

Les parties TX LOWER/TX UPPER

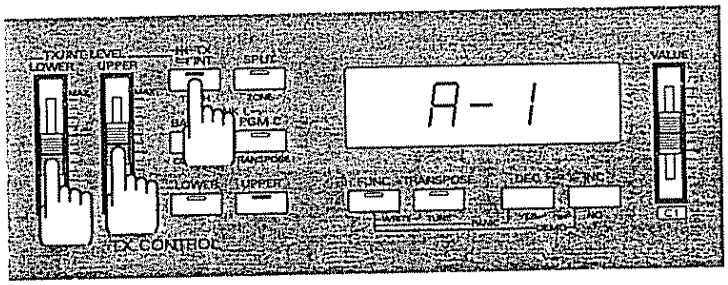
Vous pouvez décider d'émettre ou non les informations de jeu venant des parties TX LOWER/TX UPPER, avec les boutons LOWER/UPPER (tandis que les boutons BANK M et PGM C restent éteints).



Quand l'indicateur du bouton LOWER ou UPPER est allumé, la partie correspondante peut envoyer les informations de jeu à un module de sons externe. Quand les deux boutons LOWER/UPPER sont allumés, les modules de sons externes assignés aux parties LOWER/UPPER joueront simultanément.

Réglage du volume d'un module de sons MIDI externe

Pressez le bouton TX ou INT (l'indicateur s'allumera), et les messages de volume peuvent être envoyés à un module de sons externe grâce au curseur TX/INT LEVEL sur le canal de transmission fixé pour chaque partie TX LOWER/TX UPPER.

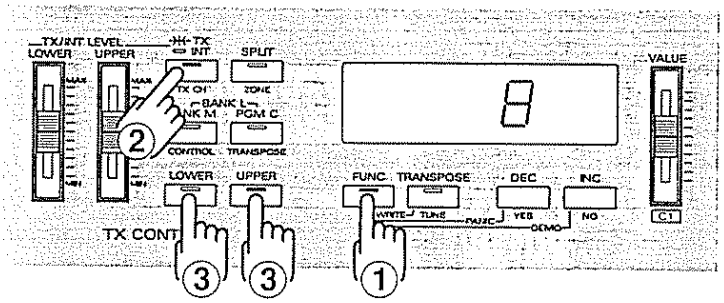


* *Si vous pressez le bouton LOWER ouUPPER alors que le bouton TX/INT est allumé, tla valeur du message de volume émis par chaque partie TX LOWER/TX UPPER s'affiche.*

* *Quand le bouton TX/INT est éteint (son indicateur est éteint), le curseur TX/INT LEVEL peut servir à régler le volume de la partie INT LOWER/INT UPPER.*

Réglage du canal MIDI de transmission

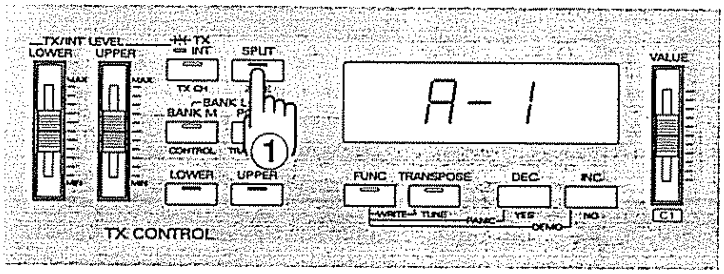
Réglez le canal MIDI de transmission (TX Ch) de la partie TX LOWER/TX UPPER sur la même valeur que le canal de réception du module de sons MIDI externe associée à cette partie.



1. **Sélectionnez le mode Fonction.**
2. **Pressez le bouton TX CH (l'indicateur s'allumera).**
3. **Sélectionnez la partie à éditer avec les boutons UPPER/LOWER.**
4. **Fixez le numéro de canal avec les boutons INC/DEC, le curseur VALUE ou les touches numériques.**

   Numéros de canal acceptés : 1 — 16

Déclenchement de deux modules selon la zone de jeu — SPLIT

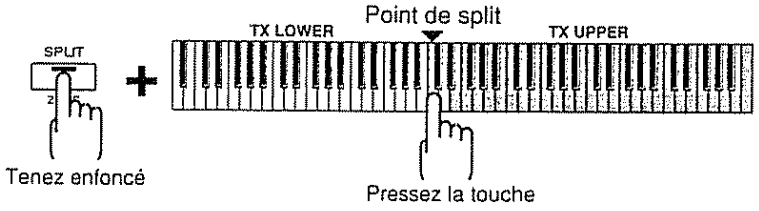


1. Sélectionnez le mode Split.

Pressez le bouton SPLIT (l'indicateur s'allumera).
Les indicateurs des boutons LOWER et UPPER s'allumeront également.

2. Fixez le point de split.

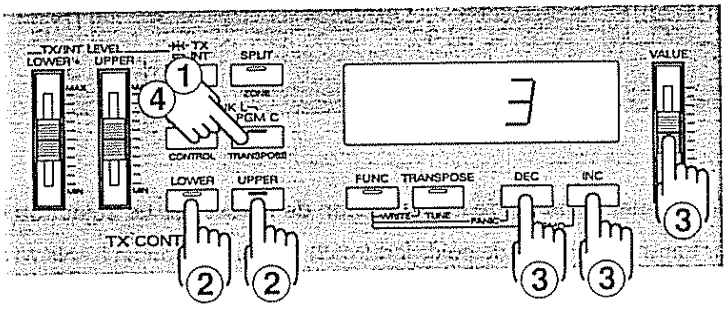
Pressez n'importe touche en tenant enfoncé le bouton SPLIT, et le clavier sera divisé en deux sections à la touche (point de split) que vous avez pressée. Le module de sons MIDI assigné à la partie TX LOWER est déclenché par la partie basse du clavier, et le module de sons assigné à la partie TX UPPER est déclenché par la partie haute.



Changement des sons dans le module de sons MIDI externe

Pour changer le son d'un module externe, vous devez lui envoyer des messages de sélection de banque et de changement de programme (MSB et LSB).

Envoi de messages de changement de programme



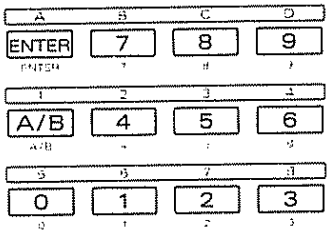
1. **Pressez le bouton PGM C (l'indicateur s'allumera).**

2. **Pressez le bouton LOWER ou UPPER pour sélectionner la partie à laquelle doivent être envoyés les messages.**

3. **Fixez le numéro de changement de programme.**
   Avec les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE, sélectionnez une valeur de 1 à 128 ou OFF (aucun message n'est envoyé) Chaque fois que vous fixez une nouvelle valeur, le message de changement de programme correspondant est transmis

   * *Le numéro de programme fixé est transmis quand une mémoire de configuration ('page 25) est sélectionnée. Quand OFF est sélectionné, aucun message de changement de programme n'est transmis.*

   Vous pouvez fixer un numéro de changement de programme avec les touches numériques.



SETUP MEMORY

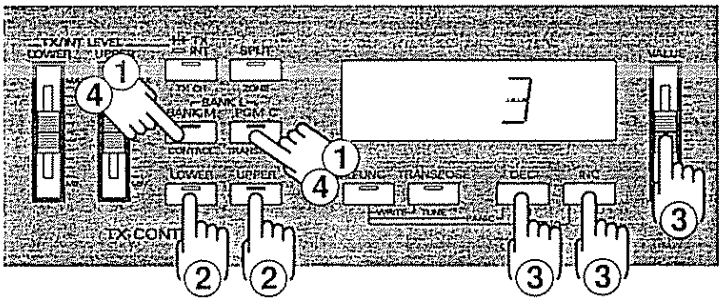
   Pressez le bouton A/B, et vous pouvez choisir le numéro (A11—A88/B11—B88) avec la méthode Groupe/Banque/Numéro. Vous pouvez choisir le groupe A ou B en pressant le bouton A/B.
   Après avoir choisi le numéro avec les touches numériques, pressez la touche ENTER, et le numéro de changement de programme fixé est transmis.

4. **Quand vous avez fini de régler le numéro de changement de programme, pressez le bouton PGM C (l'indicateur s'éteindra).**

   * *Quand le commutateur Local est sur ON 2 ou OFF, sélectionner un son avec les boutons de sélection ou le bouton VARIATION fera automatiquement transmettre par la MIDI OUT le numéro de programme correspondant sur le canal MIDI choisi pour la réception (RX CH).*

   * *Pour connaître les relations entre sons internes du RD-500 et numéros de changement de programme, référez-vous à la liste des sons.*

Envoi de messages de sélection de banque



1. **Sélectionnez le mode de transmission de messages de sélection de banque.**

   Pour transmettre l'octet de poids fort (MSB), pressez le bouton BANK M (l'indicateur s'allumera). Pour envoyer l'octet de poids faible (LSB), pressez le bouton PGM C en tenant pressé le bouton BANK M (l'indicateur du bouton PGM C s'allumera).

2. **Pressez le bouton LOWER ou UPPER pour sélectionner la partie à laquelle transmettre les messages.**

3. **Fixez le numéro de sélection de banque.**

   Spécifiez le numéro de banque à l'aide des boutons INC/DEC, du curseur VALUE ou des touches numériques.
   Numéro de sélection de banque : 0 — 127/OFF

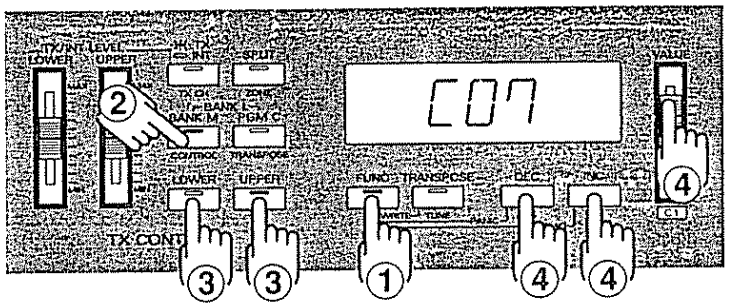
4. **Une fois le numéro déterminé, pressez le bouton BANK M ou PGM C (l'indicateur s'éteindra).**

   * *Le numéro de sélection de banque fixé est transmis avec le message de changement de programme. Quand OFF est sélectionné, aucun message de sélection de banque n'est transmis.*

Commande par pédale d'un module de sons externe

En employant une pédale d'expression connectée à la prise TX PEDAL ou INT+TX PEDAL en face arrière du RD-500, vous pouvez transmettre des messages (tels que de changement de commande) à un module de sons MIDI externe.
Vous pouvez aussi utiliser le curseur C1 pour envoyer des messages à un module de sons externe.
Vous pouvez pour chaque partie assigner différents messages à la pédale et au curseur C1.

* *Si une pédale est connectée à la prise TX Pedal mais que rien n'est connecté en prise MIDI OUT, les messages de commande venant de la pédale connectée en prise TX Pedal seront envoyés à la source sonore interne.*



1. **Sélectionnez le mode Fonction.**
2. **Pressez le bouton CONTROL jusqu'à l'obtention de l'affichage suivant :**

Lors du réglage de la pédale	Lors du réglage du curseur C1
PdL	C 1

3. **Pressez le bouton LOWER ou UPPER pour sélectionner la partie à éditer.**
4. **A l'aide des boutons INC/DEC ou du curseur VALUE, sélectionnez les messages de commande que la pédale ou le curseur C1 doivent émettre.**

C07	**Control Change** Les messages de commande (CC0 - CC95) seront transmis.
AFt	**Aftertouch** Les messages de pression par canal seront transmis.
bUP	**Bend Up/Down** Les messages de Pitch Bend seront transmis.
bdn	
Mt 1	**Mute 1 (Cette fonction ne se choisit que pour la pédale.)** Presser la pédale active la fonction de coupure (Mute).
Mt2	**Mute 2 (Cette fonction ne se choisit que pour la pédale.)** Si vous jouez fort sur le clavier en tenant la pédale enfoncée, la fonction de coupure (Mute) est activée.
PGU	**Program Up/Down** Le numéro de mémoire augmente ou diminue et le message de changement de programme correspondant à la mémoire est émis par la prise MIDI OUT.
PGd	
nFF	**Off** Aucune commande n'est active.

* *Les numéros de commande (définis par le MIDI) sont Volume : 7, Pan : 10 and Hold 1 : 64.*

* Presser n'importe quelle touche numérique tout en réglant la pédale inverse la polarité de la pédale. Quand la polarité est inversée, un point apparaît dans l'afficheur.

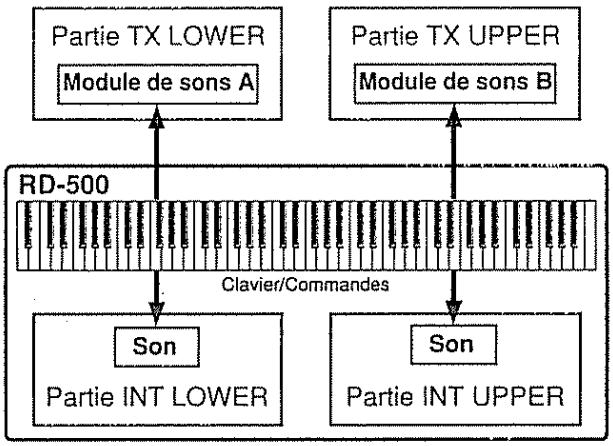
* Pour piloter un module de sons externe à l'aide de la pédale connectée en prise INT/TX, fixez la polarité comme indiqué dans "Section INTERNAL SOUNDS " en page 29.

* Quand le bouton CONTROL de la section TX CONTROL est allumé en mode Fonction, presser la pédale connectée à la prise INT+TX ou TX PEDAL appelle l'affichage de réglage de pédale.

Le RD-500 et un module de sons externe

— Commande de 4 parties —

En utilisant les parties INT LOWER/INT UPPER/TX LOWER/TX UPPER simultanément, vous pouvez piloter quatre parties différentes du RD-500



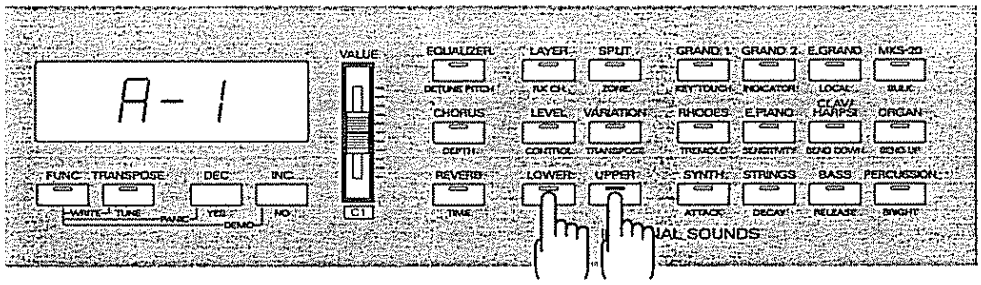
** Réglez le commutateur Local sur ON 1 (→ page 34, 39).*

Réglage ON/OFF des parties

Vous pouvez régler chaque partie on ou off.

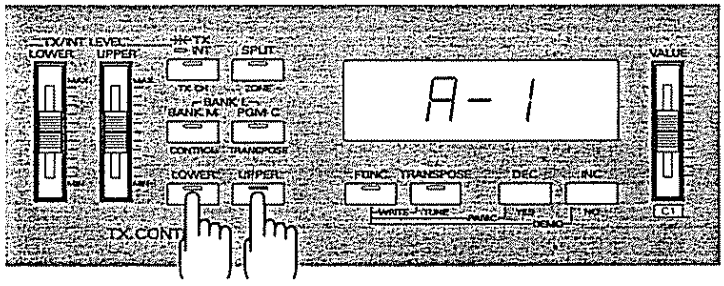
Parties INT LOWER/INT UPPER

En mode Layer/Split, sélectionnez ON ou OFF en pressant les boutons LOWER/UPPER dans la section INTERNAL SOUNDS alors que le numéro de la mémoire de configuration est affiché.
Lorsque les boutons LAYER/SPLIT sont éteints, l'un des boutons LOWER/UPPER sera toujours allumé

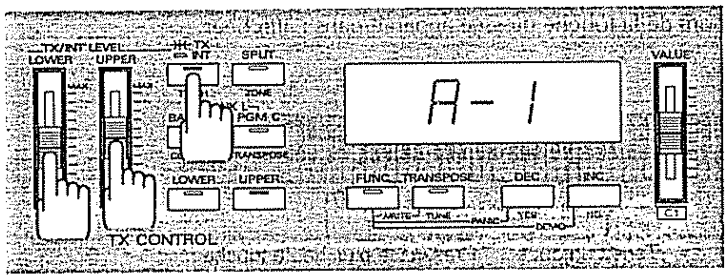


Parties TX UPPER et TX LOWER

Lorsque le numéro de mémoire est indiqué dans l'afficheur, réglez on ou off chaque partie en pressant le bouton LOWER/UPPER dans la section TX CONTROL



■ Commande de volume



● Parties INT LOWER/INT UPPER

Eteignez le bouton TX/INT (l'indicateur s'éteindra) et réglez le volume avec les curseurs TX/INT LEVEL.

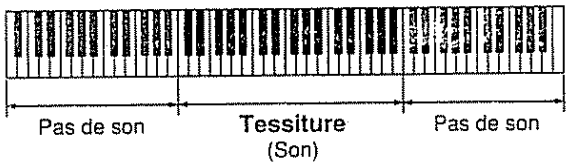
** La valeur fixée à l'aide de la procédure fixée en page 20 sera le volume maximal de chaque partie. Il n'est pas possibl d'obtenir un plus fort volume.*

● Parties TX LOWER/TX UPPER

Allumez le bouton TX/INT (l'indicateur s'allumera) et réglez le volume avec les curseurs TX/INT LEVEL.

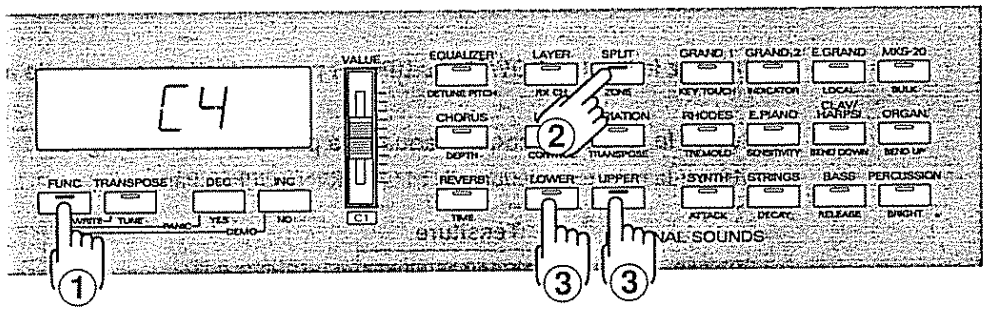
■ Réglage de zone de clavier

Vous pouvez déterminer la zone de clavier à laquelle chacune des parties INT LOWER/INT UPPER/TX LOWER/TX UPPER est assignée.



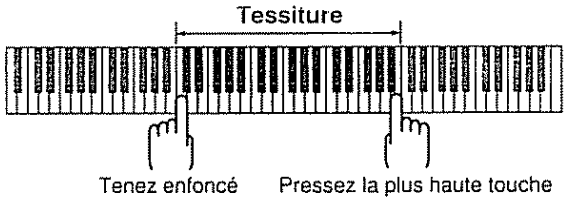
** Le réglage de tessiture est actif en mode Split.*

● Réglage de la zone INT LOWER/INT UPPER



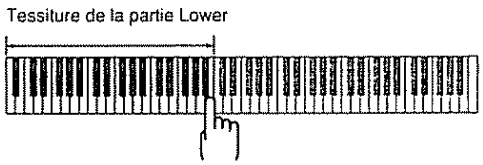
1. Sélectionnez le mode Fonction.
2. Pressez le bouton ZONE en section INTERNAL SOUNDS (l'indicateur s'allumera).
3. Pressez le bouton LOWER ou UPPER pour sélectionner la partie à éditer.

4. **Spécifiez la zone (section) à laquelle vous désirez assigner la partie.**
   En tenant enfoncée la touche la plus basse de la zone, pressez la touche la plus haute de la zone.
   Le nom de la touche pressée apparaît dans l'afficheur.

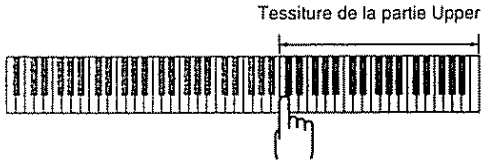


* *Si vous ne pressez qu'une touche, ce sera la plus haute note de la section INT LOWER et la plus basse note de la section INT UPPER Part (comme un réglage de point de split.)*

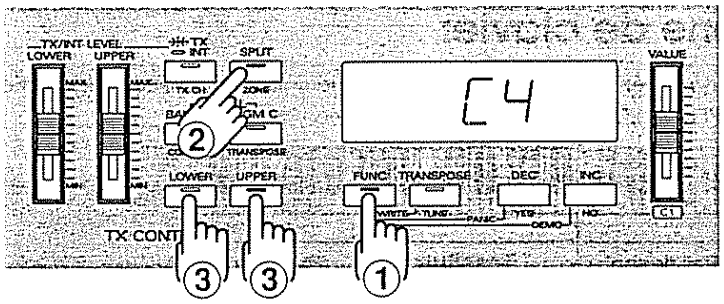
Quand le bouton LOWER clignote :



Quand le bouton UPPER clignote :



● Réglage de la zone des parties TX LOWER/TX UPPER

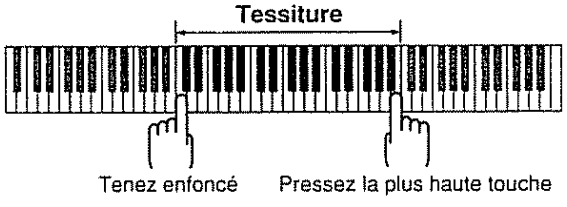


1. **Sélectionnez le mode Fonction.**

2. **Pressez le bouton ZONE en section TX CONTROL (l'indicateur s'allumera).**

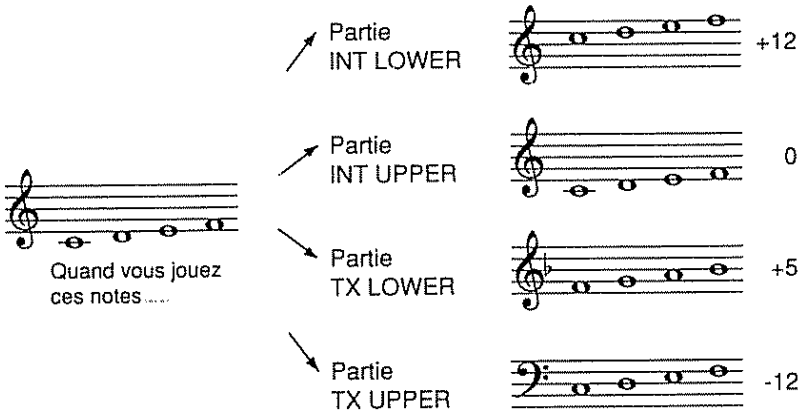
3. **Pressez le bouton LOWER ou UPPER pour sélectionner la partie à éditer.**

4. **Réglez la tessiture (zone) à laquelle la partie doit être assignée.**
   Utilisez la même procédure INT LOWER/INT UPPER Parts.

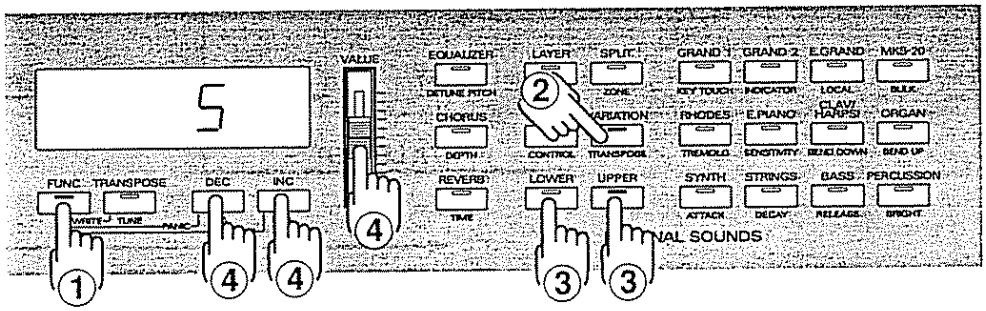


Réglage de transposition

Vous pouvez transposer chacune des parties INT LOWER/INT UPPER/TX LOWER/TX UPPER d'une valeur différente.

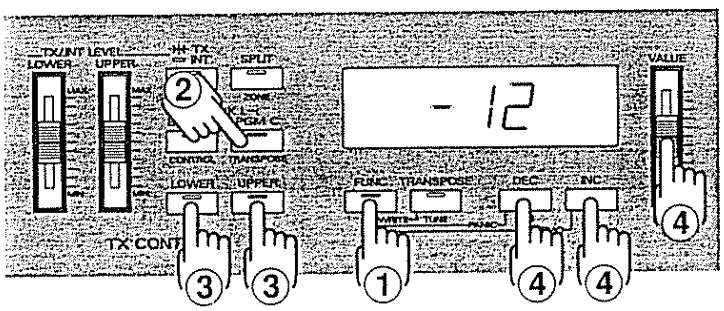


● Réglage de la hauteur pour les parties INT LOWER/INT UPPER (transposition interne)



1. Sélectionnez le mode Fonction.
2. Pressez le bouton TRANSPOSE en section INTERNAL SOUNDS (l'indicateur s'allumera).
3. Pressez le bouton LOWER ou UPPER pour sélectionner la partie à éditer.
4. Réglez la valeur de transposition ave les boutons INC/DEC buttons, le curseur VALUE ou les touches numériques.
   Plage de transposition : –12 — 12 (paliers d'un demi-ton : +/– 1 octave)

● Réglage de la hauteur pour les parties TX LOWER/TX UPPER (Transposition de transmission)



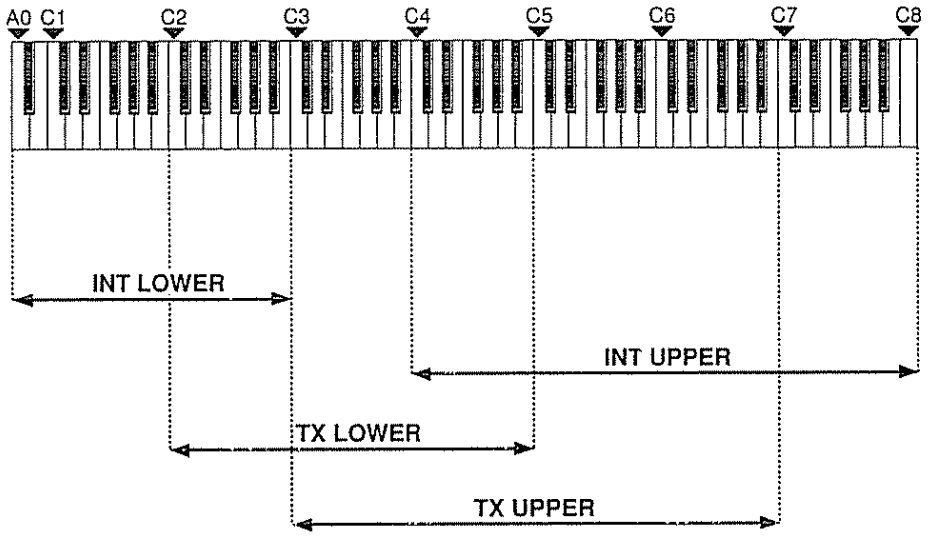
1. Sélectionnez le mode Fonction.

2. **Pressez le bouton TRANSPOSE en section TX CONTROL (l'indicateur s'allumera).**

3. **Pressez le bouton LOWER ou UPPER pour sélectionner la partie à éditer.**

4. **Fixez la valeur de transposition.**
   Utilisez la même procédure que pour les parties INT LOWER/INT UPPER

En combinant zones de jeu et réglages de transposition pour les parties INT LOWER/INT UPPER et TX LOWER/TX UPPER, vous pouvez faire des réglages sophistiqués :



Exemple

Partie	Son	Transposition	Tessiture
INT LOWER	Bass	+12	A0 — B2
INT UPPER	Piano	0	C4 — C8
TX LOWER	Strings	–12	C2 — B4
TX UPPER	Bell	0	C3 — B6

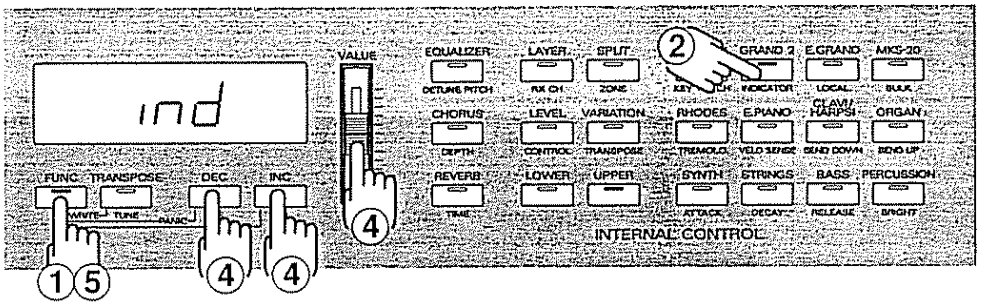
Rappelons la correspondance entre notes «françaises» et notes «anglaises» :
A = la, B = si, C = do, D = ré, E = mi, F = fa, G = sol

Autres fonctions utiles du RD-500

Indicateurs de position

Vous pouvez régler les indicateurs de boutons pour qu'ils restent légèrement allumés même si leur fonction est inactive, ce qui est utile dans un lieu sombre. La brillance de chaque indicateur se règle

* *Les réglages des indicateurs de position peuvent être écrits dans une mémoire de configuration.*



1. **Pressez le bouton FUNC.**

2. **Pressez le bouton INDICATOR.**

3. **Sélectionnez les boutons que vous désirez garder éclairés.**
   Chaque fois que vous pressez un bouton, l'indicateur correspondant alterne entre extinction et allumage faible. Si vous désirez qu'un bouton soit allumé même lorsque la fonction qui lui correspond est hors service, veillez à bien l'activer.

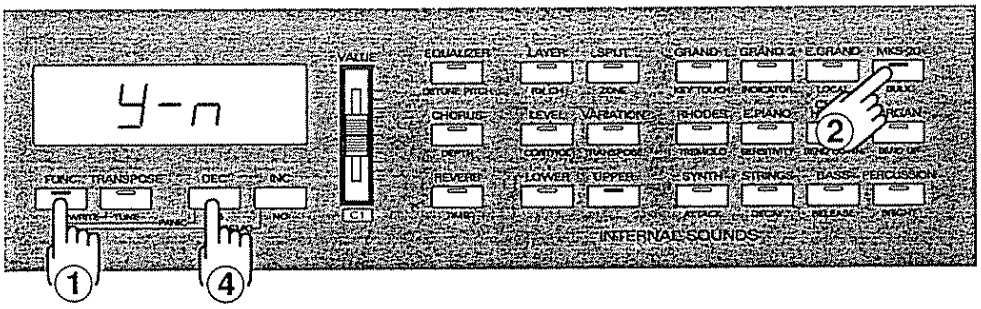
4. **Réglez la brillance de l'indicateur.**
   Avec les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE, réglez la brillance de l'indicateur.

   Plage de réglage de la brillance : 0 — 2

5. **Pressez le bouton FUNC.**

Envoi des données du RD-500 à un séquenceur — Bulk Dump

Si vous désirez enregistrer les réglages (sous forme de messages exclusifs) du RD-500 dans un séquenceur externe pour stockage, utilisez la procédure Bulk Dump.



1. **Pressez le bouton FUNC.**

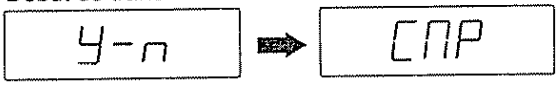
2. **Pressez le bouton BULK (l'indicateur s'allumera).**

3. **Lancez l'enregistrement sur le séquenceur.**

4. **Pressez le bouton YES(DEC), et les messages exclusifs seront transmis.**

5. **Quand l'écran répond comme ci-dessous, la transmission est terminée. Arrêtez l'enregistrement sur le séquenceur.**

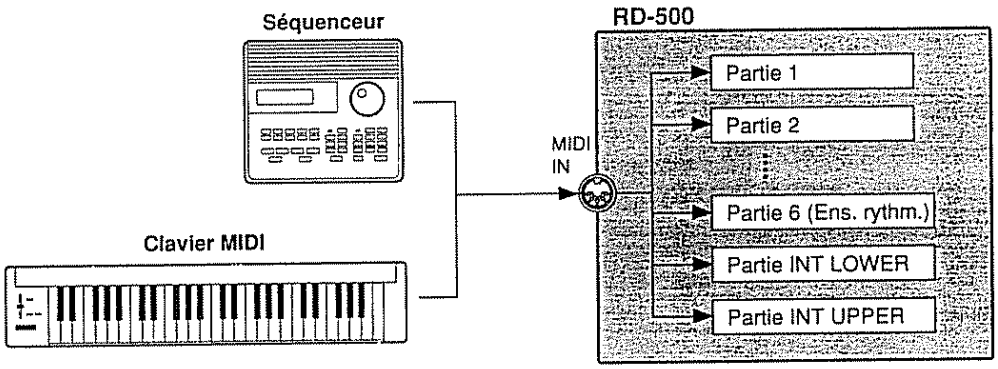
Début de transmission → Fin de transmission



Les données du RD-500 ont maintenant été transférées dans le séquenceur

■ Mode multi-timbral

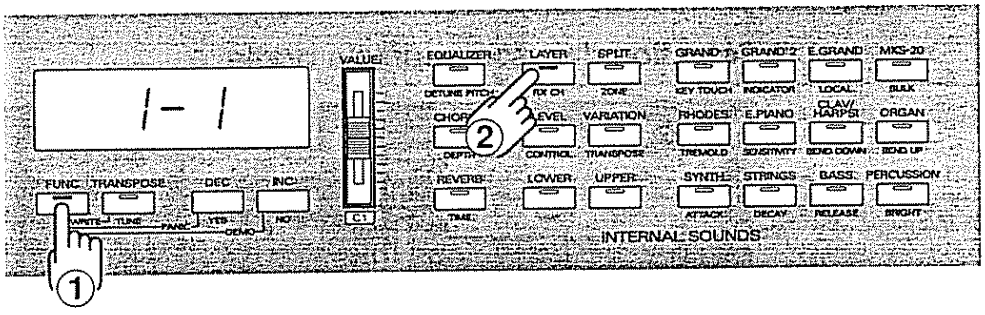
Le RD-500 peut servir de module de sons multi-timbral à 8 parties.



** Un ensemble rythmique de sons de PERCUSSION est assigné à la partie 6.*

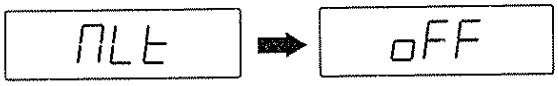
Cette section décrit comment régler les 6 autres parties ainsi que les parties INT LOWER/INT UPPER.

● Sélectionnez le mode multi-timbral

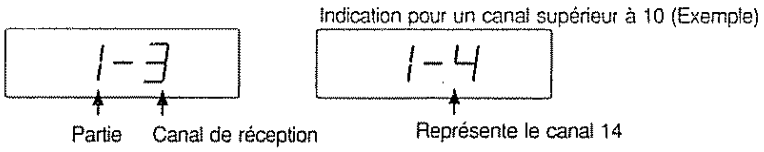


1. **Pressez le bouton FUNC.**

2. **Pressez le bouton RX CH jusqu'à l'obtention de l'affichage suivant :**

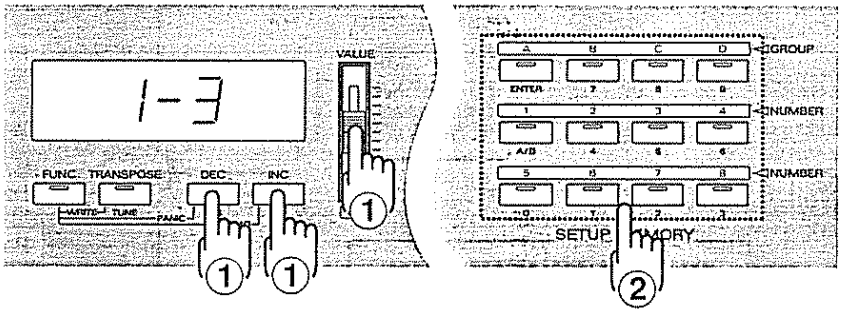


Quand l'écran indique "OFF", vous ne pouvez utiliser aucune des parties 1 — 6. Pour faire passer le RD-500 en mode multi-timbral, appelez l'affichage suivant à l'aide du bouton INC ou du curseur VALUE.



L'écran indique le canal MIDI de réception des parties 1 — 6. Pour un canal supérieur à 10, un point est indiqué à gauche du numéro. A l'aide des boutons INC/DEC ou du curseur VALUE, sélectionnez la partie que vous désirez afficher

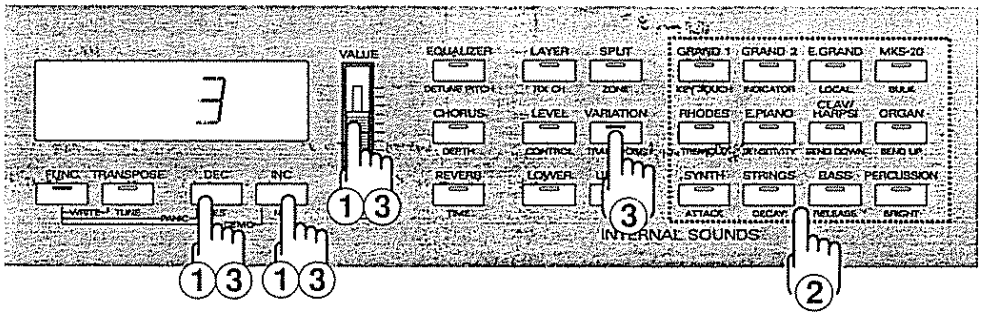
❶ Réglage du canal MIDI de réception d'une partie



1. **Sélectionnez la partie à éditer avec les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE.**
2. **Spécifiez le canal de réception (1—15) à l'aide des touches numériques, puis pressez ENTER.**
   Avec un réglage "0," la partie est désactivée.

   ** Pour une explication détaillée sur le canal MIDI de réception pour les parties INT LOWER/INT UPPER, voir page 34.*

❷ Sélection d'un son pour une partie

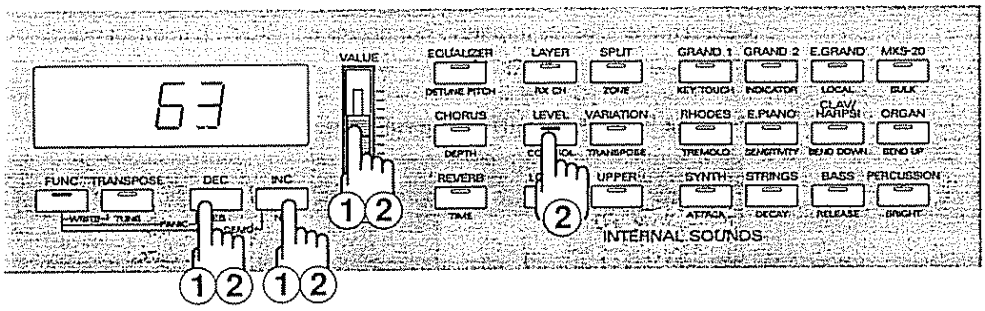


1. **Sélectionnez la partie à éditer avec les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE.**
2. **Sélectionnez le groupe de sons avec les boutons de sélection de son.**
3. **En tenant enfoncé le bouton VARIATION, fixez la valeur avec les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE.**

   ** Quand le bouton VARIATION est tenu enfoncé, l'écran indique le numéro sélectionné.*

   ** Pour une explication détaillée sur la sélection des sons des parties INT LOWER/INT UPPER, voir pages 14 to 19.*

Réglage du volume d'une partie



1. **Sélectionnez la partie à éditer avec les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE.**
2. **En tenant enfoncé le bouton LEVEL, réglez le volume (0—127) avec les boutons INC/DEC ou le curseur VALUE.**

** Quand le bouton LEVEL est tenu enfoncé, l'écran donne le volume que vous avez fixé.*

** Pour une explication détaillée du réglage de volume des parties INT LOWER/INT UPPER, voir page 20.*

REMARQUE

Quand vous pilotez au clavier la partie INT LOWER/INT UPPER tandis que les parties 1 — 6 sont gérées par un séquenceur, changer de son dans les parties INT LOWER/INT UPPER changera automatiquement les effets généraux (Chorus or Reverb) Pour changer de son sans changer les effets, suivez les étapes ci-dessous

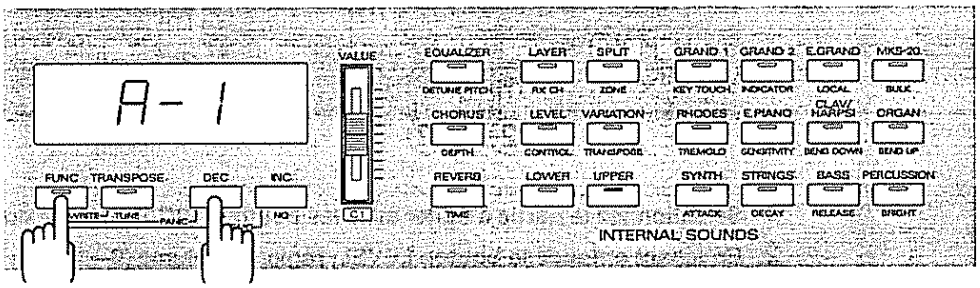
1 Pressez le bouton LAYER et vérifiez que son indicateur est allumé.
2. Réglez l'effet (Chorus ou Reverb) en partie INT UPPER.
3. Eteignez le bouton UPPER, puis commandez la partie INT LOWER depuis le clavier.

** Les sons assignés aux parties 1—6 seront joués en fonction des réglages de base, puisque les réglages de paramètres pour chaque groupe de sons ne sont pas actifs.*

Fonction «panique»

Cela ramène tous les appareils connectés en MIDI à leur statut normal Cela sert à interrompre des notes «coincées».

Pressez le bouton FUNC en tenant enfoncé le bouton DEC.



Tenez enfoncé

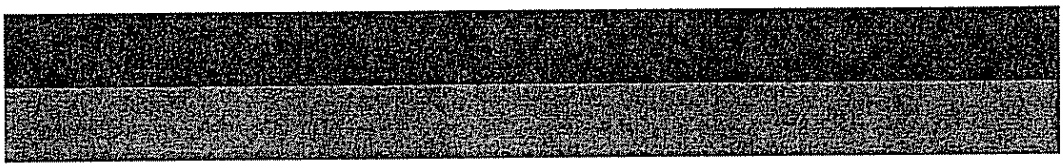
Quand les boutons sont pressés un court instant (moins d'une seconde), ils transmettent des messages de relâchement de note et de pédale de sustain sur les canaux ou de tels événements étaient en cours. Lors d'un maintien dépassant une seconde, les messages suivants sont transmis sur tous les canaux :

All note off	(note off (relâchement) dynamique 64)
Pitch bend	centre
Aftertouch par canal	0
Modulation	0
Hold 1 (sustain)	0
Volume	127

Pour ramener les mémoires aux réglages d'usine

1. **Eteignez l'instrument.**
2. **Allumez l'instrument en tenant enfoncé 1 et 8 dans les boutons NUMBER (mémoire). L'affichage deviendra :**

3. **Pour retrouver les réglages d'usine de toutes les mémoires, pressez le bouton YES (DEC). Pour annuler, pressez le bouton NO (INC).**



Référence

MAUVAIS FONCTIONNEMENT

Si un problème de fonctionnement survient, référez-vous à ce guide — vous pouvez y trouver la solution. Si vous ne parvenez pas à résourdre le problème, contactez votre revendeur ou le service de maintenance Roland le plus proche.

● Aucun son n'est entendu.

- ❑ Le piano, l'amplificateur et/ou la table de mixage sont-ils allumés ? (page 9)
- ❑ Les connexions sont-elles correctement faites ? (page 9)
- ❑ Les câbles de connexion sont-ils en bon état ? (page 9)
- ❑ Les niveaux d'amplificateur et de table de mixage sont-ils bien réglés ? (page 9)
- ❑ Le curseur VOLUME du piano est-il réglé sur MIN ? (page 10)
- ❑ Les boutons UPPER/LOWER (en section INTERNAL SOUNDS) sont-ils allumés ? (page 14)
- ❑ Notez qu'aucun son n'est produit si le curseur TX/INT LEVEL est réglé sur MIN alors que le bouton TX/INT est éteint (INT) (page 41)
- ❑ Les niveaux des parties INT LOWER/INT UPPER sont-ils correctement réglés ? (page 19)
- ❑ Quand la fonction de la pédale ou du curseur C1 est réglée sur Volume, vérifiez la position de la pédale ou du curseur. (page 27, 45)
- ❑ Le commutateur Local est-il sur ON1 ou ON2 ? (page 34)
- ❑ La zone de clavier est-elle correctement réglée ? (page 49)
- ❑ Pour certains sons, la tessoture est limitée. Réglez une valeur appropriée pour la transposition. (page 21, 26)
- ❑ Le canal de réception (RX) est -il bien réglé (sur une autre valeur que OFF) ?

● La hauteur est étrange.

- ❑ L'accord général est-il bien réglé ? (page 20)
- ❑ Si la transposition est employée, est-elle bien réglée ? (page 21)
- ❑ Si la transposition interne est employée, est-elle bien réglée ? (page 26)
- ❑ Si le désaccord est employé, est-il bien réglé ? (page 30)
- ❑ Vérifiez le levier Pitch Bend et son réglage. (page 10)
- ❑ Quand Bend Up/Down ou Vibrato est assigné à la pédale ou au curseur C1, vérifiez la position de la pédale ou du curseur. (page 27, 45)
- ❑ Pour certains sons dont la tessiture est limitée, ils sont désaccordés au delà d'une certaine tessiture ou bien leur hauteur ne change pas du tout. Réglez la fonction de transposition sur une valeur appropriée. (page 21, 26)

● Vous ne pouvez pas obtenir la réponse dynamique désirée.

- ❑ Le paramètre de sensibilité à la dynamique est-il bien réglé ? (page 32)

● Aucun effet ne peut être obtenu depuis les commandes.

- ❑ Contrôlez le réglage de la pédale et du curseur C1. (page 27, 45)
- ❑ Assurez-vous que le commutateur Bender/Modulation/Damper est sur On. (page 28)
- ❑ Quand la valeur de brillance est trop élevée, l'effet peut ne pas être obtenu même si Expression a été assignée à la commande. Si c'est le cas, ajustez la valeur de brillance. (page 28, 31)
- ❑ Si l'amplitude de trémolo est trop basse, l'effet peut ne pas être obtenu même si l'amplitude de trémolo est assigné à la commande. Si c'est le cas, ajustez l'amplitude de trémolo. (page 28, 30)

■ Avec un module de sons externe

● Aucun son n'est entendu.

- ❑ Le volume du module de sons externe est-il trop bas ?
- ❑ Le canal de transmission (TX) est-il bien réglé ? (page 42)
- ❑ Les boutons UPPER/LOWER (en section TX CONTROL) sont-ils activés ? (page 41)
- ❑ Les parties TX LOWER/TX UPPER ont-elles un niveau approprié ? (page 41)
- ❑ Si le bouton TX/INT est sur OFF (TX), régler le curseur TX/INT LEVEL sur MIN position coupera le module de sons externe. (page 41)

❑ Si la commande n°7 (Volume) est assignée au curseur C1 ou à la pédale, vérifiez la position du curseur ou de la pédale. (page 27, 45)

● La hauteur est étrange.

❑ La transposition de transmission pour les parties TX LOWER/TX UPPER est-elle correctement réglée ? (page 21,51)
❑ Vérifiez le levier de Pitch Bend et son réglage. (page 10)
❑ Quand Bend Up/Down ou la commande n°1 est assigné au curseur C1 ou à la pédale, vérifiez la position du curseur ou de la pédale. (page 27,45)

● Les messages de changement de programme/sélection de banque ne sont pas produits.

❑ Changement de programme/Sélection de banque est-il réglé sur OFF ? (page 43,44)
❑ Les boutons LOWER/UPPER (en section TX Control) sont-ils désactivés ? (page 41)
❑ Le canal de transmission est-il correctement choisi ? (page 42)

■ Avec un séquenceur

● Le séquenceur n'enregistre pas votre interprétation.

❑ Quand le commutateur Local est réglé sur ON1, les données de jeu des parties INT LOWER/INT UPPER ne sont pas émises par la MIDI OUT. Pour enregistrer ces données, réglez le commutateur Local sur ON2 ou OFF. (page 34,39,40)

● Le canal sur lequel sont enregistrées les données ne répond pas.

❑ Les canaux de réception et transmission sont-ils correctement réglés ? (page 34,42)
❑ Quand le commutateur Local est réglé sur ON2 ou OFF, les données de jeu des parties INT LOWER/INT UPPER sont produites sur le canal de réception, et celles des parties TX LOWER/TX UPPER sur le canal de transmission par la prise MIDI OUT. Pour n'enregistrer que les données de jeu des parties INT LOWER/INT UPPER, désactivez les boutons LOWER/UPPER (en section TX Control). (page 39,40)

● Les sons sont doublés.

❑ Quand la fonction SOFT THRU du séquenceur est activée et le commutateur Local du RD-500 réglé sur ON2, le module de sons interne du piano joue deux fois. Réglez le commutateur Local sur OFF (page 34)

■ En mode multi-timbral

● Aucun son n'est entendu.

❑ Le canal de réception de chaque partie est-il réglé sur OFF (0) ? (page 56)
❑ Le canal de réception de chaque partie est-il correctement réglé ? (page 56)
❑ Le niveau de chaque partie est-il correctement réglé ? (page 56)
❑ Si le RD-500 n'est pas réglé en mode multi-timbral, seulement deux parties (INT UPPER et INT LOWER) seront jouées. (page 55)

● Si l'inexplicable se produit !

❑ Si un phénomène inattendu survient — quelqu'un qui marche sur un câble MIDI, vous déconnectant en plein milieu d'un solo — le RD-500 peut produire des sons vraiment étranges ! Quand cela se produit (et cela se produira !), activez vite la fonction PANIC; pressez simultanément les boutons FUNC et DEC. Cela coupera instantanément tout son que pouvait produire le piano. (Rappelez-vous : dans une salle bondée, ce sera votre seul atout !)

Piano numérique
Modèle RD-500

Tableau d'équipement MIDI

Date :10 décembre 1993
Version : 1.00

Function		Transmis	Reconnu	Remarques
Canal de base	Par défaut	1, 2	1, 2	
	Changé	1 — 15	1 — 15	Mémorisé
Mode	Par défaut	Mode 3	Mode 3	
	Messages	x	x	
	Modifié	**********		
Numéros de note :	Notes réelles	3 — 125	0 — 127	
		**********	0 — 127	
Dynamique	Enfoncement	O	O	
	Relâchement	O	O	
After Touch	Polyphonique	x	x	
	Par canal	x *2	O	
Pitch Bend		O	O	Résolution sur 9 bits
Changement de commande	0 — 95	O		
	1		O	Modulation
	6, 38		O	Entrée de données
	7		O	Volume
	10		O	Panoramique
	11		O	Expression
	64		O	Hold 1 (sustain)
	66		O	Sostenuto
	67		O	Sourdine
	91		O	Reverb
	93		O	Chorus
	100, 101	x	O	RPN (LSB, MSB)
	121	x	O	Initial. des commandes
Changement de programme		O *1	O	
	Numéros réels	**********	0 — 114	
Systèmes exclusif		O	O	
Messages Communs	: Position (morceau)	x	x	
	: Sélection (morceau)	x	x	
	: Accord	x	x	
Temps réel pour système	: Horloge	x	x	
	: Commandes	x	x	
Messages auxiliaires	: Local ON/OFF	x	O	
	: All Notes OFF	x	O (123 — 127)	
	: Active Sensing	O	O	
	: Réinitialisation	x	x	
Remarques		*1 Peut être réglé sur O ou x manuellement. *2 Peut être assigné à la pédale et au curseur C1.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY Mode 2 : OMNI ON, MONO O : oui
Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF, MONO X : non

RD-500 : Piano numérique Roland

Clavier

88 touches (lestées - mécaniques à marteau)

Polyphonie maximale

28voix

Groupes de sons

GRAND1, GRAND2, E.GRAND,MKS-20, RHODES, E.PIANO, CLAV/HARPSI, ORGAN, SYNTH, STRINGS, BASS, PERCUSSION

Total : 121 variations (incluant un ensemble rythmique)

Mémoires de configuration

Preset : 1
Utilisateur (programmables) : 31

Effets

Chorus, Reverb, Egaliseur

Prises

Prises de sortie audio (L (MONO) / R)
Prises de sortie audio fixe (L/R)
Prises pour pédales (DAMPER / INT+TX,TX)
Prises MIDI (In, Out, Thru)
Prise écouteurs (Stéréo)

Alimentation

CA 117V, CA230V ou CA240V

Consommation électrique

16W (CA117V), 17W (CA230V, CA240V)

Dimensions

1419(W) x 391(D) x 141(H) mm

Poids

25kg

Accessoires

Mode d'emploi
Cordon d'alimentation (excepté en 117V)
Pédale commutateur : DP-6

** Dans l'intérêt du développement de ce produit, les caractéristiques et/ou l'apparence de cet instrument sont sujets à modification sans préavis.*

INDEX

(A)
Accord 20
Attack 31

(B)
Banque (message de sélection de) 44
Base (réglage de) 25
Bender 10, 32
Bender (commutateur) 28
Bender (plage d'action vers le bas) 32
Bender (plage d'action vers le haut) 32
Bright 31
Bulk dump 54

(C)
Chorus 21, 30
Chorus (amplitude) 30
Chorus (vitesse) 30
Commande (changement de) 45
C1 (curseur) 27, 45

(D)
Damper (commutateur) 28
Damper (sustain) 7, 9, 27, 28
DAMPER PEDAL (prise) 7, 9
Decay 31
Démonstration (morceau de) 11
Désaccord (fonction de) 17
Désaccord (valeur de) 30

(E)
Effet 21, 29, 40
Egaliseur 6, 10
Exclusif (message) 54
Expression 28
Expression (pédale d') 9, 27, 45

(F)
FIXED OUTPUT(prises) 7, 9
Fonction (mode) 23

(I)
INT (zone) 39, 40
INT LOWER/UPPER (partie) 14, 48
INTERNAL SOUNDS (section) 7, 13
INT+TX PEDAL (prise) 7, 9, 27, 45

(L)
Layer 16
Level (Volume) 20, 41, 49
Local (commutateur) 34, 39, 40

(M)
Mémoire de configuration 7, 22, 25
MIDI (canal) 34, 38, 39, 40, 42, 56
MIDI (canal de réception) 34, 38, 39, 40, 56
MIDI (canal de transmission) 38, 39, 40, 42
MIDI (module de sons) 38
MIDI (prises) 7, 9
MIDI (tableau d'équipement) 62
Modulation (commutateur) 28
Multi-timbral (mode) 55

(N)
Numériques (touches) 7, 24, 43, 56

(O)
OUTPUT (prises) 7, 9

(P)
Pan 27
Panique (fonction) 57
Partie ..... 14—19, 38, 55
Pédale 27, 45
Pédale commutateur 9, 27, 45
Position (indicateur de) 54
Programme (message de changement de) 43

(R)
Release 31
Reverb 21, 30
Reverb (durée) 30
Reverb (niveau) 30
RX (canal de réception) 34, 39, 40, 56

(S)
Sélection de son (bouton de) 14, 23
Séquenceur 33, 54, 55
Sensitivity 32
Son 14, 22, 23
Sostenuto 27
Sourdine 27
Split 18, 42

(T)
Toucher 26
Transposition 21, 26, 51
Transposition de transmission 51
Transposition interne 26, 51
Tremolo 27, 30
Tremolo (amplitude) 27, 30
Tremolo(vitesse) 30
TX (canal de transmission) 38, 39, 40, 42
TX CONTROL (section) 6, 37
TX LOWER/UPPER (partie) 38, 48

TX PEDAL (prise) 7, 9, 45
TX (zone) 39, 40
TX/INT (bouton) 41, 49
TX/INT LEVEL (curseur) 41, 49

(V)
Variation ..... 14—19
Volume (niveau) 20, 41, 49
Volume (message de) 27, 41, 45
Volume (curseur de) 6, 10

(W)
Write (écriture) 25

(Z)
Zone de clavier 49, 50

Information

- Si vous nécessitez l'aide d'un service de maintenance, appelez votre centre Roland le plus proche ou le distributeur officiel Roland pour votre pays, d'après la liste ci-dessous.

U. S. A.

Roland Corp US
7200 Dominion Circle
Los Angeles CA 90040- 3647
U S.A.
☎ (213) 685 - 5141

CANADA

Roland Canada Music Ltd
(Head Office)
5480 Parkwood
Richmond B C V6V 2M4
CANADA
☎ (604) 270 - 6626

Roland Canada Music Ltd
9425 Transcanadienne
Service Rd N
St Laurent Quebec H4S 1V3
CANADA
☎ (514) 335 - 2009

Roland Canada Music Ltd
346 Watline Avenue
Mississauga Ontario L4Z 1X2
CANADA
☎ (416) 890 - 6488

AUSTRALIE

Roland Corporation
(Australia) Pty Ltd
(Head Office)
38 Campbell Avenue
Dee Why West NSW 2099
AUSTRALIA
☎ (02) 982 - 8266

Roland Corporation
(Australia) Pty. Ltd
(Melbourne Office)
50 Garden Street
South Yarra. Victoria 3141
AUSTRALIA
☎ (03) 241 - 1254

NOUVELLE ZELANDE

Roland Corporation (NZ) Ltd
97 Mt. Eden Road, Mt. Eden,
Auckland 3
NEW ZEALAND
☎ (09) 398 - 715

ROYAUME UNI

Roland (UK) Ltd
Rye Close
Ancells Business Park
Fleet
Hampshire GU13 8UY
UNITED KINGDOM
☎ 0252 - 816181

Roland (UK) Ltd
Swansea Office
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park. Swansea,
West Glamorgan SA 79FJ,
UNITED KINGDOM
☎ (0792)700 - 139

ALLEMAGNE

Roland Elektronische
Musikinstrumente
Handelsgesellschaft mbH
Oststrasse 96
2000 Norderstedt
DEUTSCHLAND
☎ 040/52 60 090

BELGIQUE/HOLLANDE/ LUXEMBOURG

Roland Benelux N V
Houtstraat 1
B - 2431 Oevel - Westerlo
BELGIQUE
☎ (0032) 14 - 575811

DANEMARK

Roland Scandinavia A/S
Langebrogade 6
Box 1937
DK - 1023 Copenhagen K
DENMARK
☎ 31-95 31 11

SUEDE

Roland Scandinavia A/S
DanvikCenter 28 A. 2 tr
S - 131 30 Nacka
SWEDEN
☎ 08 - 702 00 20

NORVEGE

Roland Scandinavia
Avd Norge
Lilleakerveien 2
Postboks 95 Lilleaker
N - 0216 Oslo 2
NORWAY
☎ 02 - 73 00 74

FINLANDE

Fazer Musik Inc
Länsituulentie
POB 169
SF - 02101 Espoo
FINLAND
☎ 0-43 50 11

ITALIE

Roland Italy S. p A
Viale delle Industrie 8
20020 ARESE MILANO
ITALIA
☎ 02 - 93581311

ESPAGNE

Roland Electronics
de España S A.
Calle Bolivia 239
08020 Barcelona
ESPANA
☎ 93 - 308 - 1000

EGYPTE

Al Fanny Trading Office
9 Ebn Hagar Askalany Street
Ard El Golf,
Heliopolis Cairo
EGYPT
☎ 2917803 - 665918

SUISSE

Musitronic AG
Gerberstrasse 5 CH - 4410
Liestal
SUISSE
☎ 061/921 16 15

Roland CK (Switzerland) AG
Hauptstrasse 21/Postfach
CH - 4456 Tenniken
SUISSE
☎ 061/98 60 55
Réparations par Musitronic AG

FRANCE

Musikengro
ZAC de Rosarge Les Echets
01700 Miribel
FRANCE
☎ 72 26 50 60

Musikengro
(Bureau de Paris)
Centre Région Parisienne
19-23 rue Léon Geffroy Bât. E
94408 Vitry s/Seine CEDEX
FRANCE
☎ (1) 46 80 86 62

AUTRICHE

E Dematte &Co
Neu - Rum Siemens - Strasse 4
A - 6021 Innsbruck Box 591
OSTERREICH
☎ (0512) 63 451

GRECE

V. Dimitriadis & Co. Ltd.
2 Phidiou Str GR 106 78
Athens
GREECE
☎ 1-3620130

PORTUGAL

Casa Caius Instrumentos
Musicais Lda
Rua de Santa Catarina 131
Porto
PORTUGAL
☎ 02 - 38 44 56

HONGRIE

Intermusica Ltd
Warehouse Area "DEPO"
Budapest P O Box 3
2045 Torokbalint
HUNGARIA
☎ (1) 1868905

ISRAEL

D.J.A International Ltd
25 Pinsker St
Tel Aviv
ISRAEL
☎ 03 - 283015

BRESIL

Roland Brasil Ltda
R. Alvarenga 591
CEP - 05509 Sao Paulo
BRAZIL
FAX : (011) 210 - 0286
Réparations pour produits
Roland et Rhodes

Oliver do Brasil S. A.
Instrumentos Musicais
Av Ceci No 578 Centro
Empresarial Tambore
Barueri SP CEP 06400
BRAZIL
☎ (011)709 - 1267
Réparations pour produits
BOSS

HONG KONG

Tom Lee Music Co Ltd
Service Division
22 - 32 Pun Shan Street
Tsuen Wan
New Territories
HONG KONG
☎ 415 - 0911

SINGAPOUR

Swee Lee Company
Bras Basah Complex #03 - 23
Singapore 0178
SINGAPORE
☎ 3367886

THAILANDE

Theera Music Co Ltd
330 Vernig Nakorn Kasem , Soi 2
Bangkok 10100
THAILAND
☎ 2248821

MALAISIE

Syarikat Bentley
N° 142, Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur
MALAYSIA
☎ 2421288

INDONESIE

PT Galestra Inti
Kompleks Perkantoran
Duta merlin Blok C/59
Jl Gajah mada N° 3 - 5
Jakarta 10130
INDONESIA
☎ (021) 354604 354606

TURQUIE

Barkat Sanayive Ticaret
Siraselviler Cad 86/6 Taksim
Istanbul
TURKEY
☎ 149 93 24

CHYPRE

Radex Sound Equipment Ltd
17 Panteli Katelari Str
P.O. Box 2046 Nicosia
CYPRUS
☎ 453226, 466423

MEXICO

Case Veerkamp, s a de c v
Mesones N°21
Col Centro
C.P. 06080 Mexico, D F
MEXICO
☎ (5) 709 - 3716

La Casa Wagner de
Guadalajara s.a de c.v
Av. Corona N° 202 S J
C P 44100
Guadalajara, Jalisco
MEXICO
☎ (36)13 - 1414

ARGENTINE

Netto S A
Venezuela 1433
1095 Buenos Aires
ARGENTINA
☎ 37 - 1632

TAIWAN

Siruba Enterprise (Taiwan)
Co , LTD
Room 5, 9 fl No 112
Chung Shan N.Road Sec.2
Taipei TAIWAN R O C
☎ (02)5364546

AFRIQUE DU SUD

That Other Music
Shop (PTY) LTD
256 Bree Street,
Johannesburg 2001
Republic of South Africa
☎ 337 - 6573

Paul Bothner (PTY) LTD
17 Werdmuller Centre
Claremont 7700
Republic of South Africa
☎ 021 - 64 - 4030